



kakšna  
usoda  
n a s  
č a k a



Karabinjerji iz Gradišča  
izsledili štiri mlade roparje



# Primorski dnevnik

*Poziv  
vladi,  
a tudi  
manjšini*

SANDOR TENCE

Predsednika Slovenije in Italije sta čuvajata ustave in obenem veliki moralni avtoriteti, nimata pa izvršilnih pristojnosti, ki pripadata obema vladama. Njuni vlogi sta predvsem spodbujevalni, tako v odnosu do vlade in drugih institucij, kot do javnega mnenja. Tudi s tem ga vidika sta Danilo Türk in Giorgio Napolitano modra državnika, ki ne le, da dobro zastopata svoji državi, temveč tudi posebljata utrip in kritična hotenja širše državne skupnosti. Ni naključje, da sta oba predsednika prva na lestvici priljubljenosti v Sloveniji in Italiji. Predsednika sta prepričana evropeista, ki razmišljata podobno kot so razmišljali ustanovitelji Evropske skupnosti. Brez politične ne more biti gospodarske, finančne in fiskalne Evrope.

Napolitano in Türk sta predsednika, ki se v primerjavi s predhodniki največ ukvarjata z italijansko manjšino v Sloveniji in s slovensko v Italiji. Italijanski novinarski kolegi, ki so spremljali Napolitana v Ljubljani, so začudeno ugotavljali kako predsednik dobro pozna položaj in aktualne probleme naše narodne skupnosti. Ne gre za načelno ali zgolj politično obravnavanje razmer, temveč za podrobno poznavanje tudi tehničnih detajlov, začenši s tistimi, ki zadevajo zapleteno vprašanje državnega financiranja slovenskih kulturnih ustanov. Napolitano ima očitno tudi pri nas dobre svetovalce, ki ne bi bili tako učinkoviti, če predsednik ne bil tak občutljiv za probleme, ki so za italijansko javno mnenje zelo postranske narave.

Napolitano je, kot rečeno, predvsem moralna avtorитетa, za vse ukrepe sta pristojna parlament in predvsem vlad. Čemu služijo predsedniki pozivi, če potem rimska vladna sposobna sistemsko rešiti financiranja naših ustanov in če se v slovenski manjšini ne uspemo na noben način zediniti o tem, kakšne so naše prednostne izbire v tej hudi finančni stiski? Napolitano naj bo torej moralna in spodbujevalna avtorитетa tudi za naše politike.

Italijanski predsednik je kot simbol italijansko-slovenskega prijateljstva izbral plemenitega, a premožno poznanega in cenjenega Cirila Kotnika. Zelo posrečena izbira, saj je bil Kotnik ne samo diplomat, ampak tudi velik humanist in pogumen mož, ki je v težkih časih pomagal ljudem v stiski. Napolitano je v slovenskem parlamentu omenil tudi Franceta Prešerena z njegovo temeljno univerzalno vrednoto miru, ki je tako dobro opisana v slovenski himni. Prodorne besede tudi za tiste, ki v Sloveniji želijo danes spremeniti »vrstni red« Prešernove Zdravljice.

LJUBLJANA - Giorgio Napolitano končal državniški obisk v Sloveniji

## Manjšini: Ne strošek, temveč investicija

*Srečanje z Janšo, Jankovićem in predstavniki italijanske skupnosti*



Napolitanovega  
srečanja s  
predsednikom  
slovenske vlade  
Janezom Janšo  
sta se udeležila  
tudi oba zunanjega  
ministra,  
Karl Erjavec  
in Giulio Terzi

ANSA

VREME - Po podatkih iz ZDA

## Leto 2011 v znamenju ekstremnih pojavov

WASHINGTON - Hude suše, poplave in vročinski vali so zaznamovali leto 2011, k tem ekstremnim vremenskim pojavom pa je verjetno prispevalo tudi povečevanje količin toplogrednih plinov v ozračju, navajajo znanstveniki v poročilu, objavljenem v biltenu Ameriškega meteorološkega društva. Vzroke za ekstremne vremenske pojave sicer znanstveniki prispevajo pojavu El Niña. V obdobju El Niña je temperatura vode v vzhodnem ekvatorialnem delu Tihega oceana za tri do pet stopinj Celzija nižja od povprečne.

Učinki pojava so poplave v severnem delu Južne Amerike, srednje vlažna poletja na severu Severne Amerike in su-

ša na jugovzhodu Severne Amerike. El Niño je lanskem letu vplivala tudi na zgodovinsko sušo v vzhodni Afriki, na jugu ZDA in v severnem delu Mehike, izhaja iz poročila, ki ga povzema francoska tiskovna agencija AFP. K ekstremnim vremenskim razmeram naj bi pripomogla tudi povečana količina toplogrednih plinov, ki je v letu 2011 dosegla rekordno stopnjo. Lansko leto je bilo med 15. najtoplejšimi, odkar so konec 19. stoletja začeli z merjenji, je povedala Kathryn Sullivan iz ameriške Nacionalne uprave za oceane in ozračje. Kljub dvema zaporednima obdobjema El Niña so zabeležili tudi 12. najvišjo temperaturo oceanov.

ČETRTEK, 12. JULIJA 2012

št. 163 (20.486) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945. njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zadrž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVIN

Spredzane in aboniranost postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 € CENA V SLOVENIJI 1,20 €



20712



666007



9 771124

LJUBLJANA – Vprašanja slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Sloveniji je treba reševati v duhu simetrije, je pred odhodom v Rim včeraj dejal italijanski predsednik Giorgio Napolitano. V krajšem razgovoru z novinarji je zelo pozitivno ocenil tridnevni obisk pri zahodni sosedji, na kar se je na letališču Jožeta Pučnika poslovil od svojega gostitelja Daniela Türk. Pred odhodom je obiskal ljubljansko mestno hišo, kjer ga je sprejel župan Zoran Janković, politično pomembno pa je bilo Napolitanovo srečanje s predsednikom slovenske vlade Janezom Janšo, ki sta se ga udeležila tudi obo zunanja ministra, Karl Erjavec in Giulio Terzi.

Na 2. strani

Sodne dražbe v Trstu  
»bogate« zaradi krize

Na 4. strani

V Trstu snemajo  
film o princesi Diani

Na 5. strani

Zbor VAL bo v Pekingu  
predstavljal Evropo

Na 8. strani

Soča vrnila truplo  
mladega kajakaša

Na 10. strani

V Gorici trije dnevi  
športa in glasbe

Na 11. strani

RIŽARNA - Razstava češkega fotografa Lukasa Čas, ko so v Rižarni živelji politični priboržniki



6



**SLOVENIJA** - Italijanski predsednik končal tridnevni državni obisk

# Za Napolitana je potrebna simetrija in ne recipročnost med manjšinama

*Srečanje s predsednikom vlade Janezom Janšo in sprejem pri ljubljanskem županu Zoranu Jankoviću*

LJUBLJANA – Vprašanja slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Sloveniji je treba reševati v duhu simetrije, je včeraj pred odhodom v Rim dejal italijanski predsednik Giorgio Napolitano. V krajšem razgovoru z novinarji je zelo pozitivno ocenil tridnevni obisk pri vzhodni sosedji, nakar se je na letališču Jožeta Pučnika poslovil od svojega gostitelja Danila Türk-a. Pred odhodom je obiskal ljubljansko mestno hišo, kjer ga je sprejel župan Zoran Janković, politično pomembno pa je bilo Napolitanovo srečanje s predsednikom slovenske vlade Janezom Janšo, ki sta se ga udeležila tudi obo zunanja ministra, Karl Erjavec in Giulio Terzi. Napolitano je ponovil, da manjšin ne gre obravnavati kot strošek, temveč kot investicijo za širšo skupnost.

Simetrija je izrazito geometrijski in matematični pojem, ki se nanaša na iskanje enakosti v različnih predmetih, v tem primeru različnih situacij obeh narodnih manjšin. Nekaj povsem različnega od recipročnosti, ki je povezava z enakim oziroma ustreznim, če nekomu nekaj daš, moraš dati tudi drugemu, če nekomu nekaj vzameš, moraš nato tudi drugemu nekaj odvzeti. Pojem recipročnosti je uveljavljen pri mednarodnem obravnavanju narodnih in jezikovnih manjšin, ni pa nujno, da je to nekaj dobrega in pozitivnega. V preteklosti se je o tem govorilo in pisalo, ko je šlo za vzpostavitev položaja slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Sloveniji in na Hrvaškem.

Napolitano in Janša sta ocenila razvoj bilateralnih odnosov med državama, še posebej na področju gospodarskega sodelovanja, ki se je v zadnjem letu kljub krizi okreplilo. V ospredje medsebojnih odnosov prihajajo



Med srečanjem na predsedstvu vlade

konkretni projekti, ki pozitivno prispevajo k blaginji državljanov, tako Slovenije kot Italije, sta dejala. Spregorila sta tudi o aktualnih evropskih temah. Pozitivno sta ocenila zaključke zadnjega Evropskega sveta, ki so usmerjeni tako v krepitev rasti, kot v nadaljnjo stabilizacijo javnih financ držav članic. Premier Janša je gostu iz Rima predstavil aktualne gospodarske razmere v Sloveniji ter napore vlade, usmerjene k izboljšanju slovenskega poslovnega okolja za tuje neposredne investicije.

Napolitano in Janša sta spregovorila tudi o manjšinski politiki obeh držav. Italijanski predsednik je pohvalil odnos Slovenije do italijanske skupnosti ter tudi predstavil nekatera odprtva vprašanja, ki so prišla do izraza na

srečanju s predstavniki italijanske manjšine. Slovenski premier Janez Janša pa je gostu predstavil interes slovenske narodne skupnosti v Italiji ter izrazil upanje, da bi italijanski predsednik tudi v nadalje nudil podporo pozitivni obravnavi vprašanj, povezanih s položajem slovenske manjšine. Janša je kot izhodišče za svoje izvajanje imel dokument, ki so mu ga izročili predstavniki Slovencev v Italiji in, med drugim, posebej opozarja na hudo krizo Primorskega dnevnika.

Manjšinsko vprašanje je izstopalo tudi na torkovi slavnostni večerji, ki sta jo v čast Napolitanu in ženi Clio privedila Danilo Türk in soproga Barbara Miklčič. Na večerjo so bili povabljeni tudi nekateri zastopniki obeh manjšin.

Sandor Tence

## SREČANJE Z UNIJO ITALIJANOV

# Italija ne bo zaprla konzulata v Kopru

LJUBLJANA – Giorgio Napolitano je zadnji dan obiska v Sloveniji posebno pozornost namenil italijanski manjšini v Sloveniji in na Hrvaškem. Medtem ko so se v preteklosti visoki italijanski državni predstavniki formalno srečevali le z zastopniki Italijanov v Sloveniji, je bilo včerajšnje srečanje namenjeno celotni italijanski narodni skupnosti, ki bo z bližnjim vstopom Hrvaške v Evropsko unijo končno pridobila neko celovito podobo. Gre za pomemben korak naprej, ki ga je italijanska stran najbrž naredila v sovocaju s slovensko diplomacijo, tudi zato, ker je bil na sestanku navzoč vodja italijanske diplomacije Giulio Terzi. V manjšinski delegaciji so bili sicer navzoči v glavnem zastopniki iz Slovenije (med njimi Maurizio Tremul in Roberto Battelli), v njej pa je bil tudi Furio Radin, sicer vodja manjšinske krovne zveze Unije Italijanov in obenem poslanec italijanske narodnosti v hrvaškem parlamentu.

Napolitano in Terzi sta predvsem poslušala zastopnike manjšine, ki so jima predstavili položaj skupnosti in tudi nekatera odprtva vprašanja, za katere mora sicer poskrbeti predvsem Slovenija. Italijani v Istri na papirju uživajo zelo široke ustavne in druge pravice, pogrešajo pa okvirni zaščitni zakon, ki bi združil in po možnosti poenostavil vse obstoječe zakone, odroke, pravilni-

ke itd. Nekateri zakoni žal sicer obstajajo le na papirju, v resnicu pa se ne vedno izvajajo, so poudarili zastopniki manjšine, ki so izrecno navedli še vedno precej pomanjkljivo izvajanje italijansko-slovenske dvojezičnosti.

Zunanjji minister Terzi je tokrat uradno zagotovil, da Italija ne bo zaprla svojega generalnega konzulata v Kopru, kar predstavlja lepo novico. Morebitno zaprtje koprskega diplomatsko-konzularnega predstavništva bi namreč močno oškodovala tudi Italijane v Sloveniji, ki vidijo v konzulatu ne samo predstavnika matične države, temveč zaščitnika manjšinskih pravic. Kot da bi se Ljubljana čez noč zaradi varčevalnih ukrepov in splošne krize odločila za zaprtje svojega generalnega konzulata v Trstu.

Napolitano se je z veseljem spomnil lanskega množičnega srečanja v puljški Areni, na katerem je Italijane iz Slovenije in Hrvaške pozdravil tudi hrvaški predsednik Ivo Josipović. V Pulj je takrat prišla delegacija istriških beguncev, kateremu se bodo pridružile še hladnejše severne zračne gmote. V soboto čez dan se bo vreme poslabšalo in se bodo začele pojavljati padavine, vmes bodo plohe in nevihte, lahko tudi močne. Med tokratnim poslabšanjem se bo ozračje res ohlajalo in ne bo šlo več kot doslej le za prehodno uteho. Hladnejši severni zrak bo namreč uspel izpodriniti subtropski zrak iz naših krajev.

S.T.

## GLOSA

# Kaj naredi etnično in religiozno Sovraštvto

JOŽE PIRJEVEC



Edvin Švab mi je pred meseci telefoniral in me obvestil, da pripravlja z dolinsko sekcijo AN-PI in sežansko Zvezo borcev na začetku julija izlet v Bosno in Hercegovino. Ali se jim pridružim? Ker načrtujem napisati knjigo o partizanih, sem takoj odgovoril pritrdirno, saj je prava sramota, da nisem še obiskal krajev na Neretvi, v Sutjeski ali Drvarju, ki imajo tako pomembno mesto v Titovi biografiji. Odpotovali naj bi v sredo, 4. julija ob 2h zjutraj, šli v Jasenovac, ustaško taborišče zloglasnega imena, na Kozaro, kjer naj bi se udeležili proslave ob dnevu borca, v Jajce in nato prenočili na bližnjem Plivskem jezeru. Govorim v pogojniku, kajti vmes je prišel prav na ta dan pomemben sestanek v Ljubljani, tako da sem se že mislil potovanju odpovedati. Toda Edvin ne bi bil Edvin, če bi dovolil, da kar tako vržem puško v koruzo. Našel je avtobus, ki vsak dan vozi ob 16h iz Ljubljane v Banjaluko, mi tam priskrbel »tovariša«, ki me je z osebnim avtom prepeljal na nekaj več kot 70 km oddaljeno Plivsko jezero, in me je okrog polnoči že imel v pesti. Moram reči, da sem mu hvaležen, kajti potovanje v BiH je bilo nepozabno.

Srednja starost mojih sopotnikov je bila bližja sedemdesetim kot šestdesetim, če izvazemo petnajstletnega fantiča in njegovega štridesetletnega očeta. Kljub ne prav rosnim letom, pa se je »tovariša«, kakor je pravil Franko iz Postojne, goreč pristaš Tita in II. AVNOJA, spopadla z vročino, vstajanjem ob zori, napornim obiskovanjem spomenikov, polaganjem vencev s pravo partizansko vnemo. Svoje je dodal še polkovnik Milan Gorjanc, ki se je v mladih letih šolal na vojaški akademiji v Sarajevu in pozna BiH kot svoj žep. O tem, kar se je tam dogajalo med drugo svetovno vojno, pa tudi med leti 1992-1995 po razpadu Jugoslavije, ve veliko. Pravzaprav ogromno, tako da sem se v primerjavi z njim pocutil kot šolarček. In se seveda marsikaj naučil.

Od Plivskega jezera nas je v četrtek pot peljala v Konjic, kjer so od začetka petdesetih let do konca naslednjega desetletja v hribu izkopali ogromen protiatomske bunker za Tita in njegove sodelavce. Baje je bil tretja ali četrta največja naložba v socialistični Jugoslaviji: stal je več kot štiri milijarde dolarjev.

Kljub opozorilu polkovnika Gorjanca, da Slovenija za svoje članstvo v NATU tudi danes plačuje bajne vsote na leto, ostajam mnenja, da je šlo za pretiran izdatek. Kaj naredi oblast! In kaj naredi etnično in religiozno Sovraštvto! Čeprav sem bil zadnje čase v Sarajevu trikrat zaporedoma, se nisem nikoli tako jasno zavedel, da se v BiH še nadaljuje spopad, ki so ga Američani leta 1995 v Daytonu navidezno sklenili. Ne z orožjem, temveč na simbolični ravni: Muslimani, Srbi in Hrvati tekmujejo med sabo, da postavijo čim več džamij, katoliških ali pravoslavnih cerkva, religiozni obeležji, ker hočejo s tem poudariti, kdo je kje gospodar. Pri tem pozabljujo na bistveno božjo zapoved, da je treba ljubiti svojega bližnjega. Kako naj si sicer razlagam ogromni križ, ki so ga Hrvati postavili na hrib nad Mostarjem, kljub temu, da je v mestu polovica prebivalstva islamske vere. Da ne govorim o splošovanju do mrtvih, ki naj bi bilo vsem trem verouzgodnim skupno: v Mostaru je partizansko pokopališče spremenjeno v pravo smetišče, kar očitno vernikov v Alaha in vernikov v Kristusa ne moti.

Na srečo so vsaj kraji velikih bitk na Nerevni in na Sutjeski kolikor toliko v redu. V Drvarju, kjer bi 25. maja 1944 Nemci Tita skoraj ujeli, so Američani obnovili muzej, ki spominja na ta dogodek, in kolib ob jami, iz katere je novopecen maršal tako vratolomno zbežal. In potem je tu še dežela s svojimi gozdovi, gorami, reki, kanjoni, kraškimi polji. Lepa, mogočna in tračna hkrati.

## VРЕМЕ ОБ КОНЦУ ТЕДНА

# Ob veliki nestanovitnosti v soboto občutna spremembra

DARKO BRADASSI



Ozračje je bilo v zadnjem tednu tako nestanovitno, kot že dolgo ne. Pravzaprav niti ne pomnimo tolikšne in tako vztrajne nestanovitosti. Naši kraji so se znašli na severnem obrobju subtropskega anticiklona, kjer je bilo in bo še nekaj dni v bistvu stičišče med zelo vročim subtropskim zrakom in občasnimi pronicanjimi vlažnega ter hladnejšega atlantskega zraka, ki ga preusmerja proti nam ciklonko območje nad Britanskim otočjem. Občasno je nastala, predvsem v najtopljejših popoldanskih urah, zelo turbulentna zmes, ki je povzročala in jih bo še danes in jutri, krajevne vročinske nevihte. Energija v igri je bila iz dneva v dan večja, zato so nastajale tudi močnejše nevihte z nalivi in krajevnimi neurji, svoj višek pa je dosegl na včerajšnji noči, ko je ponovno nastala, kot pred mesecem dini, supercelična nevihta, ki je zajela večji del Tržaške pokrajine. Da gre za res izjemno pojav, govori tudi dejstvo, da je naše kraje te nevihte oplazila kar sredi noči, oz. že v zgodnjih jutranjih urah, ko bi moralno biti ozračje najbolj umirjeno, ker so temperature nižje. Vendar je šlo izjemen koncentrat vodne pare in vročih temperatur, ki je nastal nad italijanskem severom in je zdržal na svoji poti vse do nas in načelo Slovenije. Poglej tega se je nad Tržaškim zalivom zaradi zelo vročega morja še okrepil. Marsikje je padala toča, pojavljali pa so se tudi siloviti krajevni nalivi, sunki vetra pa so ponekod presegali hitrost 100 km/h.

Danes in jutri se bo nadaljevala podobna vremenska slika. Več oblakov in dežja z vmesnimi nevihtami bo predvidoma danes. Težko je vsekakor določiti, kolikšna bo nestanovitost, ker bo šlo za res minimalne odtenke, dovolj bo manjša iskrica,

da bo nastal požar. V gorah bodo danes in jutri zanesljivo popoldanske nevihte, kakšen nevihtni oblak pa se bo tudi jutri predvidoma spustil do ostalih predelov. Zaradi velike energije bodo lahko nastale tudi močne nevihte.

Vremenska slika se bo nato občutneje spremnila v soboto. Večji del Evrope in tudi naše kraje bo presla solidna hladna vremenska fronta. Naše kraje bo v bistvu nekoliko izraziteje oplazil atlantski zrak, kateremu se bodo pridružile še hladnejše severne zračne gmote. V soboto čez dan se bo vreme poslabšalo in se bodo začele pojavljati padavine, vmes bodo plohe in nevihte, lahko tudi močne. Med tokratnim poslabšanjem se bo ozračje res ohlajalo in ne bo šlo več kot doslej le za prehodno uteho. Hladnejši severni zrak bo namreč uspel izpodriniti subtropski zrak iz naših krajev.

V nedeljo čez dan se bo vreme postopno izboljšalo, temperature pa bodo občutno nižje kot v preteklih dneh. Najvišje dnevne vrednosti bodo v najboljšem primeru ob morju do 25 stopinj Celzija, ponoči pa se bo živo srebro spuščalo občutno pod 20 stopinj Celzija. Izjema bo le nočji obmorski pas, kjer bo morje zaradi visokih temperatur, še deloma segrevalo obalo.

Noči bodo kar sveže, tudi v pondeljek in v torek čez dan pa bodo temperature nadvse prijetne in povečini ne bodo presegale 25 stopinj Celzija. Večje vročine ne bomo za nekaj dni več beležili. Nadaljevalo pa se bo toplo in prijetno poletno vreme, vendar brez subtropske vročine.

Na slike: naši kraji so na severnem obrobju anticiklona, kjer občasno pronica bolj vlažen in hladnejši atlantski zrak





SKGZ - Zahvala Türkmu in Napolitanu

# Ovrednotena vloga manjšin

Pričakovanje za rešitev problemov

Slovenska kulturno-gospodarska zveza se zahvaljuje predsednikoma Italije Giorgiu Napolitanu in Slovenije Danilo Türkmu za veliko pozornost, ki sta jo namenila vprašanju narodnih skupnosti, slovenske v Italiji in italijanske v Sloveniji. Pomenljivo je, da sta najvišja predstavnika obeh držav izpostavila vlogo manjšin kot dodano vrednost in razlog za še tesnejše sodelovanje in prijateljevanje med obeh državama.

S tem v zvezi je posebej pomembno, da je predsednik Republike Slovenije Danilo Türk, pred uradnim obiskom Giorgia Napolitana v Sloveniji, sprejel delegacijo obeh manjšin, ki sodelujeta pri projektu Jezik-Lingua, in da so se predstavniki krovnih organizacij Slovencev v Italiji, SKGZ in SSO, pred mesecem dni srečali s predsednikom Napolitanom v Furlaniji. Srečanje je bilo posebej pomembno, saj je predsednik italijanske države na ta način posebej podčrtal delo in vlogo Slovencev na Videmskem.

Slovenska kulturno-gospodarska zveza pričakuje, da se bodo odprta vprašanja naše skupnosti primerne in hitreje reševala v Rimu, kjer naj bi kmalu sklicali tudi prvo zasedanje vladnega manjšinskega omlizja. Krovna organizacija je prepričana, da sta predsednika sedanjih držav nakazala pot reševanja odprih vprašanj in da je sedaj naloga rimskih vlade in deželne krajevne uprave ures-

ničitev obljud, ki so jih predstavniki naše narodne skupnosti slišali tudi na nedavnem srečanju v Trstu s podtajnikom na notranjem ministrstvu Saveriom Rupertom.

Predsednik SKGZ Rudi Pavšič je mnenja, da je srečanje obeh predsednikov ustvarilo pogoje za novo raven medsebojnega zaupanja in spoštovanja med obeh državama in posledično, da bo to sprožalo nove dinamike pri reševanju nekaterih pomembnih infrastrukturnih in prometnih vprašanj v alpe-jadranskem prostoru. Dobrososedski odnosi so resno jamstvo tudi za primernejše reševanje manjšinskih vprašanj, ki ne smejo postati "talc" ob težavah pri reševanju nekaterih drugih problematik med obeh državama. In če manjšini predstavljalata dodano vrednost – ugotavlja še deželnji predsednik SKGZ Rudi Pavšič – potem jima je treba omogočiti, da to vlogo opravljalata polnomočno in ne ob stalni skrbi za njuno preživetje. Reševanje nekaterih težav, predvsem finančnega in medijskega dometa, ne predstavlja nemagljive ovire za italijansko državo, kljub očitni in resni gospodarski krizi.

Kot je pravilno ugotovil predsednik Republike Slovenije, so manjšine najobčutljivejši del neke skupnosti in zato sta nižanje ravni njihove zaščite in krčenje finančne pomoči lahko usodni za njihovo življenje in delo.

KOPER - Včeraj srečanje severno jadranskih pristanišč

# Pristanišča NAPA za skupno rast

Predsedstvo prevzel Veselko - Marina Monassi: potrebujemo boljše povezave



Včeraj je v Kopru potekala skupščina Združenja severno jadranskih pristanišč NAPA. Združenje je bilo ustanovljeno z namenom, da bi promoviralo severno jadransko transportno pot na različnih svetovnih trgih, posebno pa na Dalnjem vzhodu.

Na celu združenju se izmenjuje-

jo predsedniki pristanišč Benetke, Koper, Trst, Ravenna in Reka; od 1. julija je na tem mestu Gregor Veselko iz Luke Koper. Med včerajšnjim zasedanjem so izpostavili, da si med največje uspehe štejejo uvrstitev NAPA pristanišč med evropska "core ports", kar pomeni, da je severni Jadran prepo-

znan kot ena ključnih morskih vstopnih točk v EU. Prepričani pa so, da lahko s skupnimi in bolj prepoznavnimi akcijami povečajo pretovor. Predsednica tržaškega pristanišča Marina Monassi je izpostavila tudi potrebo po boljši povezavi med tržaško in koprsko luko.

AUGE  
©Inter IKEA Systems B.V. 2012



POPUSTI DO  
**50%**

**PRILOŽNOST,  
NA KATERO STE ČAKALI.  
ODPELJITE DOMOV NEKAJ VEČ.**

V trgovino IKEA se znova vračajo popusti, ki zajemajo široko paleto izdelkov za dom. Za več informacij o datumih, pravilih in pogojih obiščite [www.IKEA.it/villesse](http://www.IKEA.it/villesse)

Dodatak popust  
v višini 10% na mnoge  
že znižane izdelke  
za člane IKEA FAMILY  
in IKEA BUSINESS.





**TRŽAŠKO SODIŠČE** - Posledica gospodarske stiske

# Sodne dražbe doživljajo v Trstu pravi razcvet

*Naprodaj hiše, stanovanja, hale, garaže in kmetijske površine - V juliju vrtnarija na Božjem polju in palača TKB*

Sredi največje gospodarske krize zadnjih desetletij - pravzaprav ravno zradi nje - imamo tudi v Trstu sektor, ki doživlja pravi razcvet. Sodne dražbe so na tržaškem sodišču vse bolj bogate, saj je zaradi številnih stečajev in rubežev razpoložljivih dobrin na pretek. Predvsem za osebe, ki redno zahajajo na dražbe in jim je ta mehanizem domač, ponuja to obdobje veliko priložnosti.

Pri tem nedvomno izstopajo nepremičnine - hiše, stanovanja, zemljišča, garaže, skladišča in hale, ki so zaradi finančnih zlomov svojih lastnikov na prodaj na sodišču. Na spletni strani tržaškega sodišča so vse potrebne informacije, stran o sodnih dražbah je zelo obiskana. V njej najdemo koledar dražb, ki so v juliju na sprednu dvakrat do štirikrat na teden. Na posamezni strani lahko preberemo uradno obvestilo o dražbi, osnovne podatke in podrobno tehnično poročilo o nepremičnini. Pogledamo lahko tloris, začetno ceno ter imena sodnika, varuha in odgovornega za prodajo. Običajno so na ogled tudi fotografije stavbe ali zemljišča. V primeru nepremičnin navadno ni prave javne dražbe: prodaja poteka s tajnimi ponudbami (ponudnik mora predložiti tudi krožna čeka), ki jih funkcional v »trenutku resnice« pregleda in primerja. Najvišja denarna ponudba zmaga. Dejanske dražbe pa potekajo pred sodnikom ali notarjem in udeležencem dvigajo ceno s ponudbami po najmanj 1000, 2000, 5000 ali 10.000 evrov (odvisno od pravil, ki jih določi sodnik).

V juliju je na tržaških sodnih dražbah naprodaj še 25 nepremičnin. Med temi so manjša in večja stanovanja, industrijske hale, tereni in hiše. Danes popoldne bodo zbirali ponudbe za premoženje družbe Luciol spa, zdovinskega tržaškega podjetja, ki je do lanskega stečaja prodajalo avtomobile fiat. Tri nepremičnine v Trstu in Gorici, stroji, skladišča in celotna dejavnost podjetja so na dražbi z osnovno ceno 2,1 milijona evrov. Pred meseci je pripravljenost za odkup izrazila družba De Bona iz Belluna, ki je v začetku lanskega leta prevzela podjetje v najem.

27. julija pa bodo na sodišču prodajali obsežno vrtnarijo na Božjem po-



Konec meseca bi lahko prodali veliko vrtnarijo na Božjem polju KROMA

lu, kjer je bilo dejavno podjetje Il Giardiniere. Kmetijska površina obsegajoča dobro 10.000 kvadratnih metrov, osnovna cena je 800.000 evrov. Spomladanska dražba ni bila uspešna, za zemljišča pa se je v okviru »zadeve Prosecco DOC« zanimala Fundacija San Martino, ki jo sestavljajo vinarji in drugi podjetniki iz Veneta. Aprila so za naš dnevnik izjavili, da nameravajo na Božjem polju urediti prodajni center domačih proizvodov in penine prosecco. 31. julija bo v Trstu na vrsti prodaja hale in stanovanj družbe Alike Real Estate v Gorici, po avgustovskem premoru pa se bodo dražbe s polno paro nadaljevale septembra, ker kriza ne počiva.

Naj spomnimo tudi, da bodo stičajni upravitelji Tržaške kreditne banke še julija odločali o morebitnih ponudbah za odkup mogočne palače Aragoni, ki od leta 1997 žalostno sameva med trgom Oberdan in Dalmazia. (af)

**SESLJAN** - Župan Vladimir Kukanja objavil poročilo pristaniške kapitanije

# Hrano zasegli v Castelreggiu

*Devetdeset kilogramov neužitnih kalamarov, hobotnic in gavunov - Obalno stražo pozval prejšnji upravitelj kopališča*

Prejšnji teden smo poročali o obsežnem zasegu slabo shranjenih hobotnic, lignjev oz. kalamarov in rib v neki neimenovanosti restavraciji na obali devinsko-nabrežinske občine. Tržaška pristaniška kapitanija je akcijo izvedla 3. julija, imena restavracije pa ni sporočila, da bi gostinca med nadaljevanjem postopka zaščitila pred morebitno gospodarsko škodo.

Župan Vladimir Kukanja je po objavi novice pohvalil obalno stražo, ki je z akcijo zaščitila potrošnike, obenem pa je od nje zahvalil, naj sporoči ime restavracije, da bo slika jasna in da ne bodo nastradali tudi ostali gostinci. Napisali je ime sporočil sam župan, ki je 9. julija prejel kopijo poročila pristaniške kapitanije. 90 kilogramov morskih živali nejasnega izvora (46 kilogramov kalamarov, 30 kilogramov gavunov in 14 kilogramov hobotnic) je bilo v slabem stanju, vse pa so zasegli v sesljanskem kopališču Castelreggio, ki ga od letos upravlja italijansko-slovenska podjetniška naveza K&K.

Inšpektorji pristaniške kapitanije so se v začetku julija odzvali na poziv prejšnjega upravitelja kopališča Maria Esposita, ki je trdil, da je v Castelreggiu več nepravilnosti in neskladnosti s predpisi (poplavljena stranišča, neprimerno skladisče ipd). Obalna straža je del Espositovih opazk potrdila, druge zavrnila, predvsem pa je zasegla omenjeno veliko količino morskih živali. Veterinarska služba je pregledala hrano in ocenila, da ni primerna za človeka. Rib je mehkužce so uničili. (af)



Kopališče Castelreggio v Seslijanu

KROMA

**MILJE** - Občinska policija z videonadzorom

# Štiri ure po tatvini našli storilca in motor

Nekdo je v začetku tega tedna na Trgu Republike v Miljah ukradel večje motorno kolo znamke Yamaha, ki je bilo tam parkirano. Lastnik motorja je domačin. Miljski občinski policisti pa so v sodelovanju s policijo v pičih štirih urah izsledili storilca in ukradeno vozilo. Poleg tega so tatu zasegli tudi manjše motorno kolo, ki je bilo pred meseci ukradeno v Trstu. Hitro akcijo so omogočili posnetki občinskih nadzornih videokamer - slednje so posnele tatvino in ujeli v objektiv storilca. Tega je doletela kazenska ovadba.

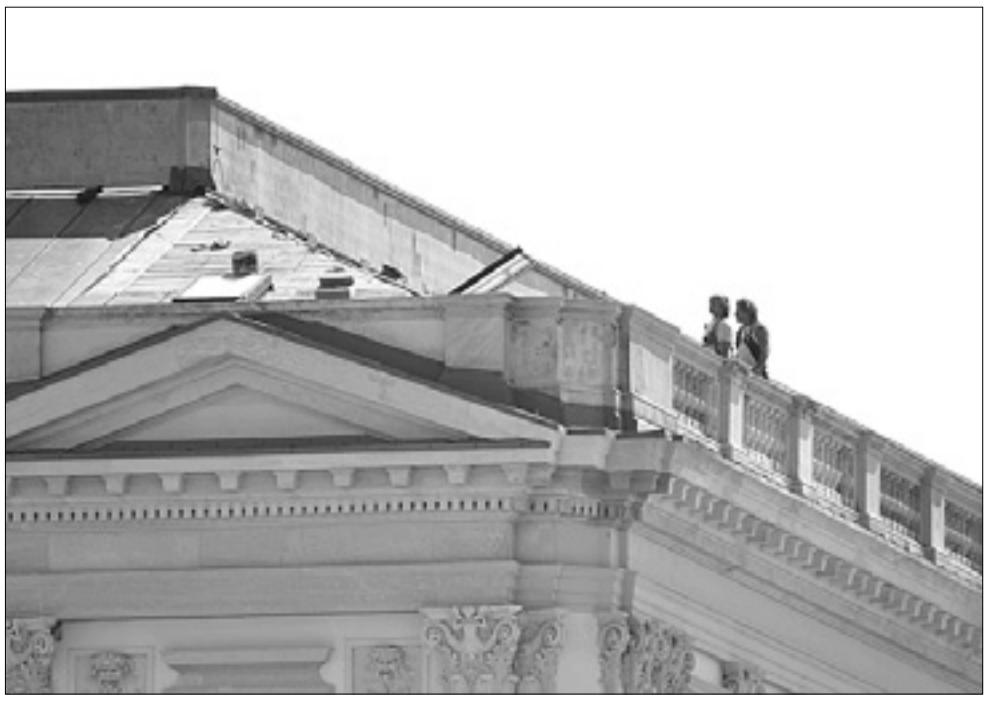
Občinska policija poudarja, da je z videonadzorom že uspešno preiskala več prometnih nesreč ter nadzirala pustno dogajanje in druge prreditve. Poleg tega pa so videokamere zelo koristne v kriminalističnih preiskavah. Občina načrtuje namestitev novih videokamer v obalnem mestecu, med drugim tudi na Trgu Alto Adriatico.



Videokamera na miljskem županstvu

**VELIKI TRG** - Med nočnim neurjem

# Veter poškodoval streho deželne palače



Nočno neurje z vetrom in dežjem je včeraj ob 3. uri povzročilo nekaj škode, gasilci so ponoči in zjutraj v 17 intervencijah odstranjevali veje, kose ometa in strešnike. Veter pa je poškodoval tudi 150 kvadratnih metrov strehe deželne palače na Velikem trgu, kjer so bili delavci na delu še včeraj popoldne

KROMA



**PLINSKI TERMINAL** - Jutri na deželi storitvena konferanca

# Kolektivna tožba proti terminalu?

*Nasprotniki bodo demonstrirali in napovedujejo ti. class action*

Na sedežu deželnega odborništva za okolje je jutri dopoldne napovedano zasedanje storitvene konference, ki naj bi odločala o načrtu za plinski terminal pri Žavljah, sočasno pa se je v Trstu in okolici aktivirala široka fronta nasprotnikov, ki gre od občanskih in naravovarstvenih združenj do krajevnih uprav in strank. Nasprotniki terminala napovedujejo dvojno obliko pritiska na predstavnike inštitucij, ki bodo odločali o spornem energetskem kompleksu. Jutri dopoldne se bodo zbrali na javni demonstraciji pred deželnim poslopjem v Ul. Giulia 75 (pri vhodu v komercialno središče Il Giulia), kjer bodo zasedali člani storitvene konference. Občane vabijo, naj se jim pridružijo od 10. ure dalje.

Drugo sredstvo pritiska pa je napoved kolektivnega sodnega postopka - ti. class action - proti odgovornim, tako na politični kot na upravni ravni, zaradi domnevnih pomanjkljivosti in nepravilnosti v postopku. »Z našimi pravnimi izvedenci smo evidentirali te nepravilnosti in preverjamo možnost, da bi predložili kolektivno tožbo v zaščito interesov vseh prebivalcev tržaške pokrajine,« je včeraj pojasnila Sara Matijacic, pred-



stavnica spletnega glasila Bora.La, ki je dalo pobudo tudi za nedeljski kabaretni večer proti plinskemu terminalu. Na jutrišnjo manifestacijo in pobudo za kolektivno tožbo, pojasnjujejo, se je doslej odzvalo že več kot dvajset združenj, strank in ustanov. Med temi sta občini Milje in Dolina, združenja Alpe Adria

Green International, Greenaction, Italia Nostra, Legambiente, WWF, stranke in politične skupine (DS, SEL, Zveza Levica, Italija vrednot, Gibanje 5 zvezdic, Un'altra Trieste in Un'altra Muggia), sindikat gasilcev Uil ter razne občanske skupine in odbori, ki si prizadevajo za zaščito okolja in posebej Tržaškega zaliva.

**PROSEK** - Včeraj popoldne slovesna maša z nadškofom Crepalijem

# Samostan uradno predali namenu

*Nahaja se na območju nekdanjega centra Ersa - Msgr. Crepaldi o aktualnosti benediktinskega gesla »Ora et labora« (»Moli in delaj«)*

Potem ko redovnice prebivajo v njem že nekaj časa, so včeraj popoldne na Prosek u uradno predali namenu nov samostan sv. Ciprijana, ki je zrasel na območju nekdanjega centra Ersa pri Brajdah in je nadomestil zgodovinski sedež klavzurnih redovnic benediktink v starem tržaškem mestnem jedru.

V svoji homiliji je nadškof Crepaldi poudaril aktualnost gesla benediktinskega reda »Ora et labora« (»Moli in delaj«), ki ga je danes potreben ponovno ponuditi. Novi samostan pa za nadškofa predstavlja trojni dar: prvič, gre za dar molitve, drugič za dar ljubezni in bratstva in tretjič za dar, sporočilo in poziv k varenjanju in gojenju stvarstva in narave, v kateri se samostan nahaja. S tem v zvezi je msgr. Tako kot stvarstvo pa je treba stalno gojiti tudi vero in perspektivo vere, je dejal msgr. Crepaldi in pri tem izrazil upanje, da bi bilo v prihodnje več redovnih poklicev.

Maše, ki je potekala v latinščini in italijanščini (udeležilo se je vsekakor nekaj slovenskih vernikov in redovnic) se je poleg krajevnih benediktink udeležilo več pripadnik oz. pripadnikov drugih ženskih in moških cerkvenih redov ter večilo vernikov, od predstavnikov krajevnih uprav pa je bilo opaziti le podpredsednika Pokrajine Trst Igorja Dolenca in pokrajinsko sestrico Mario Monteleone. (iž)



Med mašo v samostanski cerkvi

KROMA

**OBČINA TRST**  
**Iztok Furlanič:**  
Dežela nam  
noče prisluhniti

Predsednik tržaškega občinskega sveta Iztok Furlanič je včeraj v izjavi za tisk ožigosal popoln molk in brezbržnost deželne uprave do vseh spodbud, ki prihajajo iz tržaškega občinskega sveta. Furlanič navaja tri zgovorne primere iz zadnjega obdobja. Najprej je konferenca načelnikov občinskih svetniških skupin zahtevala predstavnika dežele Renza Tonda, da bi prišel na avdicijo o problematični škedenjske žlezarne. Tonda so nato spet povabili, tokrat kot v.d. odbornika za zdravstvo, da bi prišel na soočenje o zdravstveni reformi in združevanju zdravstvenih podjetij. Nazadnje so povabili še deželnega odbornika Molinara na pogovor o združevanju ustanov za pravico do študija Erdisu. V vseh navedenih primerih z deželi ni bilo nobenega odziva, zato Furlanič javno protestira in upa, da bo deželna uprava končno prisluhnila željam občinskega sveta glavnega mesta FJK.

**RAZPRODAJE** - Vsak četrtek  
**Trgovine odprte**  
**pozno v noč**

Trgovine z oblačili, obutvijo in športno opremo so že razobesile napise s predznakom »minus«. Trgovci svoje izdelke ponujajo po do 50 odstotkov nižjih cenah, obisk prvega razprodajnega dneva preteklo soboto pa je bil zadovoljiv. Že danes pa se nam obeta še en večer, ko bodo vrata trgovin odprta pozno v noč. Gre namreč za novo pobudo združenja trgovcev, ki nam bodo čez celo poletje ob četrtek zvezcer ponujali večerni »shopping«. Skoraj vse trgovine bodo odprte do 22.30 ali še dlje, so nam povedali v stanovskem združenju, kjer so tudi pojasnili, da s to odločitvijo kupcem želijo ponuditi nakupovanje, ko poletna pripeka popusti, hkrati pa želijo pomagati tudi svojemu sektorju, ki se je v časih gospodarske negotovosti znašel v hudi krizi.

Današnjo pobudo so organizatorji naslovili Poletje pod zvezdami, potekala pa bo vsak četrtek do konca avgusta. Najpovemo, da podobne pobude že dobro poznajo v nekaterih večjih italijanskih mestih, kjer so trgovci z večernim odprtjem trgovin običajno zelo zadovoljni. Sicer drži ugotovitev, da se potrošniki lotevajo vedno manj nenačrtovanih nakupov, vendar pa trgovci upajo, da jih bodo ugodnejše cene premamile. Poleg četrtkovih poletnih večerov v središču mesta pa v tržaškem trgovskem združenju načrtujejo še en podaljšan »shopping«. Ta naj bi se zgodil proti koncu avgusta, trgovine pa naj bi ponujale svoje izdelke še po nižjih cenah, s čimer bodo v enem mahu razveselile ljubitelje razprodaj in pa trgovce, ki se bodo znebili vseh zalog in naredili prostor za novo jesensko-zimsko kolekcijo. (sc)

**Adriano Dugulin na čelu Odbora za spomenik padlim v NOB v Škednju**

Združenje Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca sporoča, da je bilo izvoljeno novo vodstvo odbora. Za predsednika je bil izvoljen Adriano Dugulin (na sliki), dolgoletni vodja kabineta za kulturo na občini Trst. Za podpredsednika je bil potren Iztok Furlanič. Odbor ima tudi novega blagajnika, ki bo odslej Majda Kodrič, medtem ko bo tajnik Alessandro Radovini. Odbor se za opravljeno delo iskreno zahvaljuje dosedanjemu predsedniku Sandiju Volklu, ki ostaja v upravnem odboru, a se je predsedniški funkciji iz osebnih razlogov odpovedal.



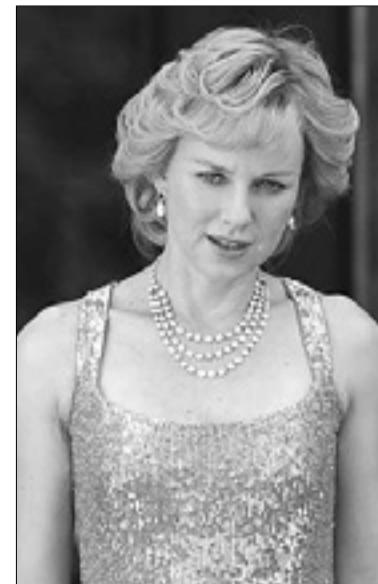
**Friulia 30-odstotna lastnica SWG**

Deželna finančna družba Friulia je s pomočjo dokapitalizacije postala 30-odstotna lastnica znanega javnomenjskega inštituta SWG v okviru načrta za okrepitev premoženja in razvoja, ki ga vodi družba Mowgli, ki je od leta 2011 večinska lastnica inštituta, saj ima v lasti 60 odstotkov premoženja. Preostalih deset odstotkov ostaja v lasti ustanovitelja inštituta Roberta Weberja in skupine zgodovinskih sodelavcev, ki zagotavljajo nadaljevanje tradicije inštituta SWG, piše v sporocilu za javnost.

**FILM** - Snemanje filma o princesi Diani

# Na Velikem trgu kot v Parizu ...

*V glavni vlogi Naomi Watts - V ekipi 100 ljudi*



Tržaška kavarna Degli specchi se bo za nekaj dni spremeni v sloviti pariški hotel Ritz. V njej so namreč začeli sinoči snemati nekatere scene filma, ki ga nemški režiser Oliver Hirschbiegel posveča tragično preminuli britanski princesi Diani Spencer. Snemanje naj bi trajalo do jutri zjutraj.

V glavni vlogi nastopa angleško-avstralska filmska igralka Naomi Watts, ki smo jo lahko v preteklosti videli v filmih Mulholland Drive, King Kong, 21 gramov. Na njeno podobnost z »žalostno princeso« kaže fotografija, ki smo jo našli na spletetu.

V biografskem filmu bo nemški režiser (avtor filma Propad o Hitlerjevih zadnjih dneh življenja), filmsko obdelal zadnje princesino obdobje, vse do smrti v pariškem tenuelju 31. avgusta 1997.

Snemalna ekipa, ki šteje okrog sto ljudi, je bila v prejšnjih dneh na delu na Hrvaškem, v Trstu pa snema »pariške« prizore. Tiste torej, ki so vezani predvsem na hotel Ritz, v katerem je Lady D preživelova svoje zadnje ure v družbi partnerja Dodija-

ja Al Dayeda. Predvideno je tudi snemanje prizora, v katerem bodo Diana in Dodijev avto zasledovali »parazzi« na motornih kolesih.

Film naj bi na italijanskih planinah videli prihodnje leto.

**Kakovostna klinika Salus**

Zasebna klinika Salus v Trstu je prva ustanova v Furlaniji Julijski krajini, ki je prejela deželno priznanje kakovosti. Sistem podelitve priznanja kakovosti je deželna uprava FJK uvelad pred letom dni znamenom, da preveri kakovost javnih in zasebnih zdravstvenih ustanov na področjih splošne organizacije, tehnoškega parka, storitev, arhitektonskih značilnosti, upravljanja operacijskih sob idr. S preverjanjem so začeli pri zasebnih ustanovah, pri čemer bi morali delo opraviti do konca letosnjega leta, nakar se bodo lotili javnih zdravstvenih ustanov.

**Tajnik UGL danes v Trstu**

Danes se bo v Trstu mudil vsedržavni tajnik sindikata UGL Giovanni Centrella, ki se bo ob 15. uri v hotelu Savoia srečal s krajevnimi voditelji sindikata. Govor bo o reviziji javnih stroškov (spending review), reformi trga dela in o vprašanju delavcev, ki so se znali brez službe in pokojnine (t.i. »eso-dati«), pa tudi o reformi deželnih ustanov in zdravstvu.

**V jamo po znižani ceni**

Uprava Briškove jame sporoča, da bo v dnehi prireditve Guča na Krasu pri Briščikih (od jutri do nedelje) možen obisk jame po znižani ceni: kdor se bo predstavil z vstopnico za koncert skupine Gogol Bordello, ki bo na sprednu jame odprta včer, bo vstopnico v jamo lahko plačal sedem evrov namesto predvidenih enajstih evrov. Briškova jama je odprta vsak dan med 10. in 18. uro z vodenim ogledom.

**V piceriji delali na črno**

Pripadniki finančne straže so v neki piceriji v Trstu (imena niso navedli) naleteli na kar enajst uslužbencev (med temi so natakarji, picopeki in osebje v kuhinji), ki so svoje delo opravljali na črno, saj so na vprašanje finančnih stražnikov o formalni zaposlitvi odgovorili, da niso nikoli podpisali kake delovne pogodbe. Finančna straža je takoj obvestila pokrajinsko direkcijo za delo, ki bo tako lahko ukrepala oz. zaprla picerijo, dokler ne bo prišlo do ureditve statusa enajstih zaposlenih na črno. Poleg tega lastnik obrata (gre za neko podjetje iz Trevisa) tvega veliko, saj mora po zakonu za vsakega zaposlenega na črno plačati po 250 evrov za vsakega zaposlenega - vedno za vsakega zaposlenega - plačati dodatno kazen v višini od 1500 do 12.000 evrov.



**RIŽARNA** - Nekdanji lager je bil med letoma 1949 in 1965 taborišče za begunce

# Fotografije Čeha Jana Lukasa iz časa, ki je bil poln pričakovanja

*Na črno-beli posnetkih begunci, notranjost Rižarne, Škedenj ... - Na ogled do 4. novembra*

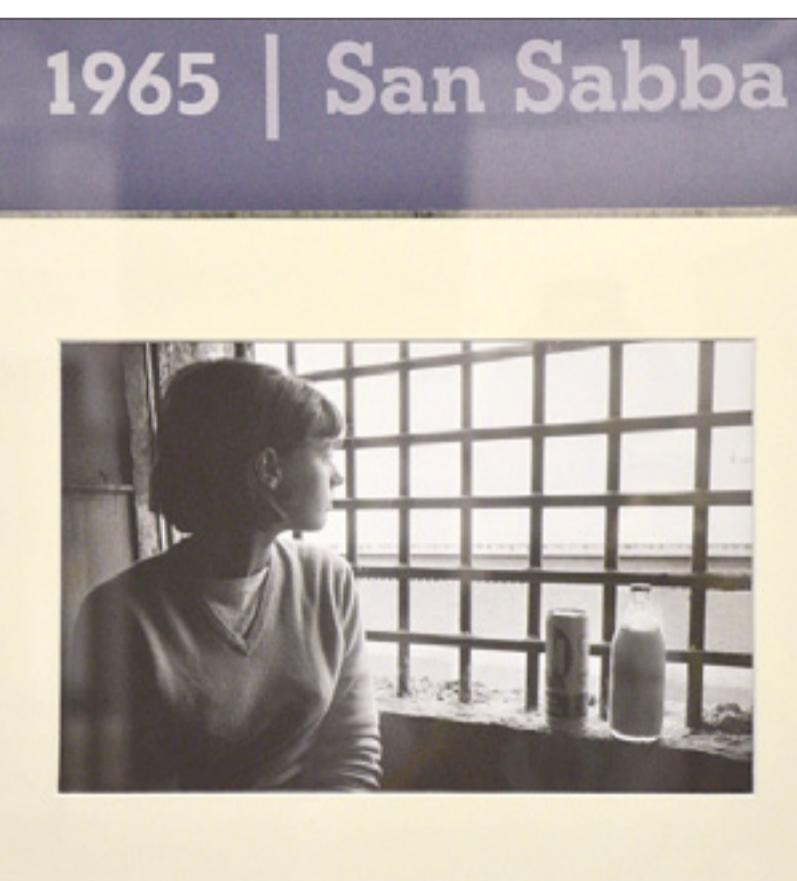
Zgodovina je včasih nepredvidljiva, skoraj bi se zapisalo ironična: v kraju, kjer sta fašizem in nacizem posamezniku odvzela vsako svobodo, je po vojni na tisoče ljudi, ki je povečini pobegnilo iz komunističnih držav, čakalo na status političnih beguncov, na dokumente, ki bi jim podarili svobodo. Tudi to je (bila) tržaška Rižarna.

Tej malo poznani plati tržaške povojne zdodovine je posvečena razstava Čas poln pričakovanja (Un tempo pieno di attese), ki jo bodo danes ob 18. uri odprli v Rižarni. Pričakovanja polno je bilo namreč za češkega fotografa Jana Lukasa tisto poletje 1965, ki ga je z družino preživel v nekdanjem nacifašističnem taborišču pri Sv. Soboti. Tja je družina znanega fotoreporterja prispela potem, ko ji je 21. avgusta uspelo prekoračiti jugoslovansko-italijanski mejni prehod pri goriški Rdeči hiši. Iz Gorice so jih prepeljali v Rižarno, saj je bilo tu med letoma 1949 in 1965 urejeno taborišče za tuje pribanke: vsak dan je v njem prespal med 1.300 in 1.500 ljudi (vsako leto pa okrog 8.000).

Lukasova družina je v Rižarni prezivila nekaj tednov, nato se je odpovedala v srednjem Italijo, od tu pa v Združene države Amerike. Razstava, ki so jo novinarjem predstavili včeraj, prinaša izbor iz teh njegovih »italijanskih dnevnikov«. V uvodnem delu, ki je posvečen Rižarni, lahko vidimo njeni nekdanjo podobo: prostrano dvorišče, skupna ležišča, otroke, ki na posteljah listajo tržaški dnevnik. A tudi okolico, na primer pogled s škedenjskega pokopališča.

Razstava Čas poln pričakovanja je nastala na pobudo češkega kulturnega centra, ki deluje v Milanu; kot je včeraj povedal Václav Šedý, že Lukas želel posnetke razstavljati v Italiji, a ga je leta 2006 premagala smrt. Zdaj so, tudi s posredovanjem njegove hčerke Hélène Lukas Martemucci, njegovi črno-beli posnetki končno na ogled vsaj tržaški javnosti.

Razstava bo brezplačno na ogled do 4. novembra, vsak dan med 9. in 19. uro, kustos Rižarne Francesco Fait pa je uredil tudi obsežen katalog (10€). Včeraj je med drugim povedal, da se posebno v poletnih mesecih v Rižarno vračajo tudi nekdanji begunci. Sedaj bodo ob ogledu razstave tu našli tudi delček svoje osebne zgodovine. (pd)



**PALAČA GOPČEVIĆ** - Do septembra razstava o Sergiu D'Osmu

## »Dodovo« gledališče

*Pokojni režiser je soustvaril preko sto produkcij - Danes ob 18. uri strokovno vodstvo*



z elementom scene klasične tržaške predstave Le Maldobrie dvojice Carpinteri-Faraguna, katere naj bi D'Osmo podpisal scenografijo ob otvoritvi letosnje sezone gledališča La Contrada. Na tem odru bodo mladi igralci dramske akademije Città di Trieste vsak četrtek ob 18. uri, v sklopu vodenih ogledov z Marto Finzi, odigrali razne prizore iz omenjene predstave. Poleg idealnega gledališkega laboratorija so

v sosednih prostorih razstavljeni osnutki, plakati, pisma, fotografije, gledališki listi in kostumi iz zbirk gledališkega muzeja, a tudi sodelavcev kot so kostumograf Stefano Nicolao, scenografa Pierpaolo Bisleri in Federico Cautero. Razstava, vstop je prost, bo na ogled do 9. septembra, od 31. julija tudi s podaljšanim urnikom, saj bo vključena v niz Muzeji zvečer.

ROP

## Nocoj Naši angeli

Danes bodo v gledališču Rossetti snemali letošnjo podelitev nagrad Luchetta Ota D'Angelo Hrovatin, ki jo bo prvi kanal radiotelevizije Rai predvajal 19. julija.

Podelitev bo vodil novinar Massimo Giletti, ki že več let vodi oddajo Domenica In. Spored, ki se bo pričel ob 21. uri, bodo ob letosnjih nagrjenicah izoblikovali nekateri glasbeniki: italijanski pevec Giuseppe Povia, italijansko-izraelska pevka Nair in italijanska pevka Desirée Capaldo.

Na odru gledališča Rossetti pa bo nastopil tudi zbor Piccolo coro Artemisia, ki ga vodi Denis Monte. Spremljal ga bo skupina Manos Blanca, v kateri z belimi rokavicami nastopajo otroci in najstniki s posebnimi potrebami.

## Jutri o čupi, Šelhausu in kriških ribičih

Občinski muzej morja prireja jutri večer, posvečen čupi, tradicionalnemu slovenskemu čolnu, ki je sedaj na ogled ravno v muzeju, ter posredno kriškim ribičem. Sooblikovala ga bosta Franco Cossutta in Ladi Gruden, obogatil pa tudi nastop pevškega zboru Vesna. Pri večeru sodeluje tudi Kinoatelje, ki bo poskrbel za projekcijo filma, s katerim se bo večer zaključil.

Film »Edi Šelhaus. Bil sem zraven« je portret povojnega kino reporterja beograjskih Filmskih novosti in je delo tržaškega režisera Jurija Grudina za produkcijo Arsmedia. Film pa vsebuje tudi povojni filmski obzornik, ki ga je Šelhaus posnel v Križu in govorí o kriških ribičih kot o branikih slovenstva. Ediju Šelhausu je Kinoatelje leta 2007 poklonil nagrado »Darko Bratina. Poklon vizija«, kar je bilo tudi povod za sam nastanek filma.

## Včeraj danes

**Danes, ČETRTEK, 12. julija 2012**

MOHOR

Sonce vzide ob 5.28 in zatone ob 20.53 - Dolžina dneva 15.25 - Luna vzide ob 24.00 in zatone ob 15.03

**Jutri, PETEK, 13. julija 2012**

EVGEN

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 28,8 stopinj C, zračni tlak 1011,8 mb ustaljen, vlaga 48-odstotna, veter 6 km na uro, jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 27,4 stopinje C.

## Osmice

**V KOLUDROVCI** je SKUPEK odprl OSMICO.

**ALBERTO ŠKERK** v Trnovci je odprl osmico.

**BORIS IN ARIELLA** sta odprla osmico v Samatorci št. 14. Tel. št.: 040-229199.

**DAVORIN BANDI** je odprl osmico v Prebenegu. Tel. 040-231865. Vabljeni!

**ERIKA IN MARTIN** sta v Križu odprla osmico. Tel. 040-220605.

**GABRIEL PERTOT (ŠPJ'L'N)** ima odprto osmico v Nabrežini, Stara vas št. 10.

**NA KONTOVELU PRI REPI** sta odprla osmico Slava Starc in Dušan Križman. Vabljeni!

**OSMICA** je odprta v Mavhinjah pri Normi. Tel. 040-299806.

**OSMICO** je odprl Renzo Tavčar, Repen 42. Tel. 338-3916147.

**OSMICO** je odprl Zidarič, Praprot 23.

**OSMICO** sta odprli Mavrica in Sidonja, Medja vas 10. Tel. 040-208987.

**TOMAŽ METLIKA** - Žpanov vabi v novo osmico v Bazovico. Tel. 040-226386.

**VZGONIKU** je odprl osmico Lojze Furjan. Tel. št.: 040-229293.

## prej do novice

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



**SKD TABOR**  
**ZKB** **PROVINCIA TRIESTE**  
**SKD**

**Skd Tabor**  
**POLETJE POD KOSTANJEM 2012**

**ČETRTEK, 12. JULIJA 2012,**  
**ob 21.00**

**PLESNA KOMEDIJA**  
**MOONSUNSKA SVATBA**

V izvedbi Kulturno - plesnega društva Moonsun iz Kopra  
 V primeru slabega vremena bo predstava v dvorani.  
**Odperto bo parkirišče ZKB**

**Čestitke**

*Ob uspešno opravljeni maturi čestitamo sestrani BREZI, VEČERNICI in VEVERICI vsi pri tabornikih RMV.*

**Lekarne**

**Do sobote, 14. julija 2012**

**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00**  
**in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte**  
**tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Roma 15 - 040 639042, Ul. Piccardi 16 - 040 633050, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim recepтом.

**Lekarne odprte**  
**tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Roma 15, Ul. Piccardi 16, Ul. S. Giusto 1 - 040 308982.  
[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
 Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
 Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

**Kino**

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Biancaneve e il cacciatore«.  
**ARISTON** - 18.45 »7 Days in Havana«.  
**CINECITY** - 16.40, 20.05, 22.10 »Le ie-ne«; 16.20, 19.05, 21.50 »Amazing Spider-Man«; 17.45, 20.30 »Amazing



Spider-Man 3D«; 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »Il dittatore«; 16.30 »Lorax il guardiano della foresta«; 22.15 »Chernobyl Diaries - La mutazione«; 16.30, 18.25, 20.20 »Chef«; 16.30, 18.20, 19.15, 21.00, 22.00 »Biancaneve e il cacciatore«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Cena tra amici«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Marilyn«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 20.00 »Quell'idiota di mio fratello«; 18.00, 21.45 »Detachment - Il distacco«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 15.20, 16.10, 17.30, 18.20 »Ledenja doba 4 3D (sinhro)«; 15.10, 17.20, 19.30, 21.40 »Ledenja doba 4 (sinhro)«; 16.20, 18.40 »Project: otrok«; 19.40, 20.30 »Neverjetni Spider man 3D«; 16.50, 18.50, 20.50 »Mrha«; 18.15, 21.00 »Rock za vse čase«; 21.10 »Poslednja postaja«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 19.00, 20.15, 21.30 »The amazing Spider-Man«; Dvorana 2: 17.00, 19.30, 22.00 »The amazing Spider-Man 3D«; Dvorana 3: 16.30, 22.15 »Chernobyl Diaries - La mutazione«; 18.00, 20.00 »Rock of Ages«; Dvorana 4: 16.30 »Lorax«; 18.00, 22.00 »Il dittatore«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMA** - Dvorana 1: 18.00, 21.00 »The amazing Spider-Man«; Dvorana 2: 17.30, 20.20 »The amazing Spider-Man 3D (dig.)«; Dvorana 3: 17.40, 19.45, 22.00 »Biancaneve e il cacciatore«; 21.40 »The amazing Spider-Man 3D (dig.)«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 21.50 »Quell'idiota di nostro fratello«; Dvorana 5: 17.50, 19.50, 22.00 »Chef«.

**Šolske vesti**

**DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD**

Jožef Stefan obvešča, da bodo v poletnih mesecih julija in avgusta uradi ob sobotah zaprti.

**NA ZAVODU ŽIGE ZOISA** bodo julija in avgusta uradi ob sobotah zaprti. Urnik tajništva med tednom: 8.00-12.30.

**NIŽJA SREDNJA ŠOLA IGO GRUDEN** iz Nabrežine obvešča, da bo šola zaprta ob vseh sobotah v juliju in avgustu.

**RAVNATELJSTVO** liceja A.M. Slomška obvešča, da bo šola zaprta vse sobote do 25. avgusta.

**RAVNATELJSTVO** liceja F. Prešerna sporoča, da bo šola med poletjem ob sobotah zaprta ter tudi 13. in 14. avgusta.

**Izleti**

**KRUT** obvešča udeležence izleta na Dunaj - Klint, da je odhod avtobusa v petek, 13. julija, ob 6. uri s trga Oberdan (deželnalna palača), ob 6.15 postanek v Sesljanu (hotel Posta). Prosimo za točnost!

**KMEČKA ZVEZA** obvešča člane izleta v nedeljo, 15. julija, na kmečki praznik na Koroško, da bo odhod avtobusa sledenči: ob 7.00 Boljunc (glejdališče Prešeren); 7.05 Boršt; 7.15 Bazovica (cerkev); 7.25 Trebelje (trg), 7.20 Padiče (cerkev); 7.30 Općine (bar Centrale); 7.35 Prosek (na Križadi); Križ (gostilna Pettiroso); 7.40 Nabrežina (Bunker); 7.45 Sesljan (hotel Pošta) ter ob 7.55 Štivan (pri gostilni). Goriški člani vstopijo na avtobus v Štivan. Vpisovanje na KZ Trst (040-362941), Gorica (0481-82570), Čedad (0432-703119).

**KRUT** obvešča člane, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko letovanje na otoku Rab od 8. do 15. septembra. Informacije in prijave na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/B, ob ponedeljku do petka, od 9. do 13. ure - tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**KRUT** obvešča člane, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko počitnikovanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci od 26. avgusta do 5. septembra. Vse informacije in prijave na sedežu, Ul. Cicerone 8/B od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure - tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** v Trstu vabi člane in prijatelje na tradicionalno srečanje na Mašunu s pobratimom Društvo upokojencev iz Ilirske Bistrike in društvi upokojencev od Kopra do Nove Gorice, v petek, 20. julija. Informacije in

vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, od 9.00 do 13.00 ure, tel. 040-360072.

**OPZ FRIDERIK BARAGA** vabi na romarski izlet v soboto, 21. julija, na Sv. Višarje, kjer bomo sodelovali pri sv. maši in Kranjsko Goro: kosilo, ogled muzeja v Liznjekovi domačiji in rojstne hiše Josipa Vandota (avtor prijeljubljenih zgodb o Kekcu), izvira Save skakalnice Planica itd. Vpis in informacije na tel. št. 347-9322123.

**IZLET V GARDALAND** Socialna služba Občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, v sodelovanju z zadrugo La Quercia, organizira enodnevni izlet v Gardaland, v petek, 7. septembra, za otroke in družine bivajoče na teritoriju treh občin. Informacije in vpisi do 1. avgusta: 345-7542164 (Daša, ob delavnikih do 17.00). Odhod 7.30 iz Sesljana pred Hotelom Posta, prihod približno ob 23.00.

**Obvestila**

**AŠD SOKOL** sporoča, da je na odprttem igrišču v teku tridnevni odbojkarski turnir na mivki 3:3 (od 19. ure dalje) ter da se bodo danes, 12. julija, odvijale finale tekme.

**DELAVNICA NARAVNEGA OBRAZNEGA LIFTINGA** in masaže za povečanje prsi na Skladki Mitja Čuk (Proseška ul. 133) bo danes, 12. julija, od 18. do 20. ure. Info: masha.pregarc@gmail.com, tel. 340-9116828.

**MLADINSKI KROŽEK DOLINA** prireja poletni center »Music, sport & fun« za otroke od 6. do 14. leta, od 23. do 27. julija. Informativni sestanek bo danes, 12. julija, ob 20. uri in v soboto, 14. julija, ob 18. uri v prostorih krožka. Za informacije pokliči tel. št.: 328-5761251.

**JUS KONTOVEL** sklicuje redni občni zbor v petek, 13. julija, ob 20.30 v prostorih Gospodarskega društva na Kontovelu.

**MLADI, POZOR!!!** V soboto, 14. julija, v Bazovici, začenja poletna šagra »Pri Kalu« z letošnjo novostjo »Kiosk v exotičnem stilu« z zelo pestro ponudbo pičač in dobre dance glasbe. Na plesnišču vas bodo zabavili Kraški Muzikanti. Toplo vabljeni!

**KK BOR IN ZŠSDI** organizira celodnevni košarkarski kamp na stacionu 1. Maja, namenjen otrokom od 6. do 12. leta. Prva izmena: ponedeljek, 27. avgusta - petek, 31. avgusta; druga izmena: ponedeljek, 3. septembra - petek, 7. septembra. Za informacije in vpisi: Karin Malalan 340-6445370, karinmalalan@gmail.com. Vpis zbiramo tudi v uradu: torek in petek 18.00-19.30.

**ZA OPASILO** bo v nedeljo, 15. julija, ob 16. uri pri sv. Tomažu nad Gročano, sveta maša. Pri maši sodeluje združeni zbor ZCPZ iz Trsta.

**FOTOVIDEO TRST80** vabi člane in prijatelje na občni zbor v ponedeljek, 16. julija, ob 19.30 ob prvem sklicu ter ob 20. uri ob drugem sklicu v Gregorčičevem dvorano, Ul. sv. Frančiška 20.

**JADRALNI KLUB ČUPA** pod pokroviteljstvom ZŠSDI organizira 10-dnevni jadralski tečaj na jadrnicah tipa optimist namenjen otrokom od 1. 2006 do 2000, ki znajo plavati. Poskrbljena na jadrnica, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v FIV. Odvijal se bo od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure od 16. do 27. julija. Število mest je omejeno. Vpisovanje ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure, ob sobotah od 16. do 18. ure na sedežu v Sesljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

**KULTURNO DRUŠTVO IVAN GRBEC** vabi v ponedeljek, 16. julija, ob 19. uri, v Škedenj (Ul. Servola 124) pri Trstu, na odprtje fotografiske razstave »Mbi baram« (dobesedno, v jeziku Srednjeariške republike, »Jaž pozdravim tebe«), ki jo je pripravil Alessandro Biondi.

**OBČINA ZGONIK** ob podpori Pokrajine Trst prireja v sodelovanju s KD Rdeča zvezda iz Saleža v sredo, 18. julija, ob 21.00, pri vodnjaku v Gabrovcu, koncert OPZ »Domino« (Češka) (v primeru slabega vremena v prostorih Društvene gostilne v Gabrovcu); v sredo, 25. julija, ob 21.00 pri vodnjaku v Zgoniku - Fruščev koncert skupine »Andrejka Možina Quintet« (v primeru slabega vremena v prostorih kmetije Žigon); v ponedeljek, 30. julija, ob 21.00 v Vinoteki v Zgoniku koncert iz niza Nei suoni dei luoghi - Med zvoki krajev. Nastopila bosta sopran Stefania Antoniazzi in Elisabetta Cordenons, spremljava Sonia Ballarin - klavir, na sporednu W.A. Mozart (v primeru slabega vremena v prostorih Kd Rdeča zvezda v Saležu).

**SKD SLAVEC** Ricmanje - Log vabi v četrtek, 19. julija, ob 20.30 na kriminalko »Soba št. 13«. Scenarij in režija Helena Pertot, izvaja dramska skupina Slovenskega kulturnega kluba. Ob koncu predstave bomo skupaj nazdravili in se pozdravili pred poletnim premorom. Vabljeni!

**VSE ČLANE DRUŠTVA** Fotovideo TS80 vabimo, da se udeležijo občnega zobra društva, ki bo v ponedeljek, 16. julija, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju, v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20 v Trstu. Občnega zobra se lahko udeležijo tudi »novi« člani, ki se želijo včlaniti v društvo. Vabljeni!

**KONCERT MEDNARODNEGA MLADINSKEGA ORKESTA** Intercampus na gradu Sv. Justa v organizaciji ZSKD in JSKD v okviru pobude »Trieste esta-

te« bo v soboto, 21. julija, ob 21. uri (vstop prost, rezervacije sprejema tržaški urad ZSKD, 040-635626). V petek, 20. julija, bo ob 15.45 koncert v Kobilarni Lipica, v nedeljo, 22. julija, ob 19. uri na Titovem trgu v Kopru. **SKD IGO GRUDEN** prireja od 11. do 16. avgusta ob vaškem prazniku sv. Roka razstavo fotografij in ročnih izdelkov industrijskega tečaja in sole - aviamiento - v Nabrežini od leta 1946 do 1962. V ta namen naprošamo tečanje učence, ki se razpolagajo z izdelki ali fotografijami iz tistega obdobja, da nam jih posodijo oz. da se čimprej telefonsko javijo v popoldanskih urah na št. 335-6553150; 040-200123; 040-299795.

**Mali oglasi**

**DAJEM V NAJEM** stanovanje v Boljuncu, 3. nadstropje, kuhinja, dnevna soba, terasa, 2 spalni sobi, kopalnica, klet in parkirno mesto. Tel. št.: 335-6036609.

**DVOSOBNO STANOVANJE** v Štivanu, delno opremljeno in z avtomatsko napravo za hlajenje prostorov dam v namen, 400,00 evrov mesečno (brez drugih stroškov in ogrevanja). Tel. št.: 040-208989.

**GOSPA SREDNJIH LET** z delovno izkušnjo in priporočili išče delo kot negovalka starejših oseb 24 ur dnevno. Pokličite na tel. št. 00386-30350885. V primeru nedosegljivosti boste poklicani v najkrajšem času.



**GLASBA** - Tržaški grad sv. Justa primeren tudi za rock koncerne

# Uspešen nastop skupine Black Stone Cherry Bend

Občinstvo je »segrela« tržaška predskupina King Bravado



Skupina med torkovim koncertom na tržaškem gradu

LUCA VALENTE

Tržaški grad Sv. Justa spada nedvomno med najlepše utrdbne v naši deželi, ko pa se spremeni v »music grad« s pogledom na tržaški zaliv, si prav gotovo zasluži najvišjo stopničko. Tako je bilo tudi v torek zvečer, ko so na velikem dvorišču postavili oder, na katerem je nastopila ameriška hard & heavy skupina Black Stone Cherry. Bend, doma iz Kentuckyja, je tržaški grad obiskal v sklopu krajše evropske glasbene turneje, organizacijo koncerta pa je uspešno speljalo združenje Trieste is Rock v sodelovanju s podjetjem Azalea Promotions.

Zasedba Black Stone Cherry ima poseben glasbeni stil, tako imenovan hard & heavy, ki je v bistvu mešanica hard roka in heavy metala. Posebnost benda pa je nedvomno izreden pevec Chris Robertson, ki se s svojimi glasilkami dotakne marsikatere visoke note. S tretjo ploščo Between the Devil & the Deep Blue Sea je skupina zaslovela tudi med širšo publiko, glasbeni stil je morda nekoliko bolj mehak, a še vedno zadostiti hard & heavy.

Pred ameriškim bendom je malo pred 21. uro stopila na oder tržaška heavy stoner skupina King Bravado ([www.myspace.com/kingbravado](http://www.myspace.com/kingbravado)). Fantje so se tudi tokrat izkazali in pošteno segreli zbirajočo se publiko. Tržaški bend si je v zadnjih letih izboril pomembno vlogo na meddeželni stoner glasbeni sceni, sestavljajo pa ga pevec Joe Volpicelli, kitarista Andrea Belgrado in Ilij Kalc, basist Michele Chiesa ter bobnar Sandro Spirale. V štiri desetminutnem repertoarju so fantje zanimali kar devet komadov, med katerimi so izstopali Asshole in Long Race.

Po kratki pavzi je pred tržaško publiko stopila ameriška zasedba. Četverica, ki jo sestavljajo že omenjeni pevec in kitarist Chris Robertson, kitarist Ben Wells, basist Jon Lawhon in bobnar John Fred Young, je najprej zaigrala uspešnico s prvenco Black Stone Cherry Maybe Someday, takoj zatem pa novejši Blind Man in Change.

Publika, med katero je bilo tudi veliko najstnikov, je z užitkom sodelovala s karizmatičnim pevcem in na glas preprevala komade. Nastop so Robertson in ostali nadaljevali s serijo starejših in novejših uspešnic, med katerimi so izstopali komadi Soul Creek, In My Blood in Like a Roll. Po rokerskem komadu White Trash Millionaire je zasedba zapustila oder, na katerem je ostal le bobnar Young, ki se je v naslednjih petih minutah dodata spotil ...

Ko so ostali člani benda vrnili na oder, je pevec Robertson zapel prvo kitarico komada Rehab premirole angleške pevke Amy Winehouse, komad pa se je nato spremenil v eno izmed zadnjih uspešnic benda Blame it On the Boom Boom.

Na koncu je prišel na vrsto še heavy komad Lonely Train, bend pa se je nato poslovil od zadovoljnih tržaških rokerjev, ki potihoma upajo, da bo grad Sv. Justa v bodoče še prizorišče rock koncertov.

R.D.

## KNJIGA - Kapitan Bruno Volpi Lisjak Radovedni galeb danes tudi v Kopru

V Kopru bodo danes predstavili novo knjigo tržaškega avtorja Bruna Volpija Lisjaka Radovedni galeb. Predstavitev bo ob 20. uri v atriju Pretorske palače v okviru prireditev Prisluhni poletje. Avtorja in njegovo delo bo predstavila Ljuba Sušanj.

Kapitana Bruna Volpija Lisjaka poznamo kot dolgoletnega pomorščaka, menedžerja tržaške ladjedelnice, dobrega poznavalca pomorstva in ribištva, raziskovalca, publicista, kot avtorja številnih knjig in raziskovalnih del, s katerimi ohranja obmorsko kulturno dediščino.

Knjiga Radovedni galeb - Sončne pripovedi z galebom na možnarju (o njej smo že poročali) je izšla pri koprski založbi Libris. V njej se vrstijo marsikdaj nenavadne življenske zgodbe, ki jih je razpredla ljubezen do kraškega roba slovenske obale in morja. Odpirajo nam potovanja po svetu, srečanja z navadnimi in izjemnimi ljudmi v domačem okolju, na Balkanu, v Švici, Aleksandriji in Sovjetski zvezni, ki so odrasli ali izginili v različnih družbenih sistemih. Avtor v svoji romansirani pripovedi daje posebno pozornost razlogom za propad komunizma, spremljajo jo zanimiva razmišljanja in miselna potovanja skozi čas, krate ter o smislu življenja.

## GLASBA - Poletni koncerti Priljubljena Anastacia nocoj v Vili Manin



Ameriška zvezdnica Anastacia bo danes v naših krajih začela svojo italijansko turnejo, v sklopu katere bo nastopila tudi v Rimu, Neapelju in Bologni. Prvi koncert na italijanskih tleh bo v Vili Manin pri Passarianu, kjer bodo ob 18. uri začeli prodajati še zadnje razpoložljive karte (zanje je treba odštetiti od 30 do 50€).

Anastacia, ki velja »za belo kraljico s črnim glasom«, je v torek v Montreuxu začela krajšo evropsko turnejo, na kateri ob svojih uspešnicah predstavlja tudi najnovnejši singel Deeper Love. Septembra pa bo javnosti predstavila tudi svoj najnovnejši album.

Nocojšnji koncert bosta uvedli skupina Nabusa iz Padove in videmska kantavtorica Angelica Lubian. Pričetek ob 21.30.

**PETJE** - Priznanje za Stojana Kureta

## Evropo bo v Pekingu zastopal zbor VAL

Slovenski zbor bo predstavljal Evropo na prvem Svetovnem zborovskem vrhu. To bo Vokalna akademija Ljubljana (VAL), ki jo vodi letošnji nagrajenec Prešernovega sklada, tržaški Slovenec Stojan Kuret. Na povabilo Svetovne zborovske zveze (IFCM) in kitajskega ministrstva za kulturo se bo zbor med 14. in 22. julijem udeležil prestižnega dogodka v Pekingu. Na prvi Svetovni zborovski vrh so poleg Vokalne akademije Ljubljana povabljeni predstavniki kontinentov Severne Amerike (Young People's Choir of New York City), Afrike (Nelson Mandela Metropolitan University Choir), Azije (Gondwana Voices) ter Južne in Srednje Amerike (Grupo de Canto Coral).

Vabilo na vrh v Peking, kjer bo v tem času potekal tudi 11. kitajski mednarodni zborovski festival, Vokalno akademijo Ljubljana postavlja med najboljše svetovne zbere. Kot pravijo pri zboru, vabilo predstavlja izjemno čast, saj se verjetno še ni zgodilo, da bi bil kateri od slovenskih ansamblov povabljen na svetovni glasbeni dogodek kot predstavnik Evrope.

Moški zbor VAL je bil ustavljen septembra 2008. Sestavlja ga od



16 do 20 izkušenih zborovskih pevcev iz vse Slovenije. Leta 2009 je na 57. mednarodnem zborovskem tekmovanju v italijanskem Arezzu osvojil veliko nagrado. Slednja je zbor maja leta 2010 v Varni popeljala še do zmage na tekmovanju za veliko nagrado Evrope.

Septembra lani so v Arezzu Vokalni akademiji Ljubljana podelili prestižno nagrado Guidoneum za leto 2011 za izjemne dosežke in prispevki k razvoju zborovske glasbe v svetovnem merilu.

**SLIKARSTVO** - Simbol nesmiselnosti vojne

## 75. rojstni dan Picassoove mojstrovine Guernica



Picassova Guernica je na ogled v Muzeju moderne umetnosti Reina Sofia v Madridu

V Španiji bodo danes obeležili 75. obljetnico nastanka ene največjih mojstrovin španskega umetnika Pabla Picasso, njegovo Guernico, ki velja za eno najbolj cenjenih in vplivnih umetnin na svetu. Slika, ki je postala simbol nesmiselnosti vojne, si v madridskem Muzeju moderne umetnosti Reina Sofia vsako leto ogleda več kot milijon ljudi.

Picasso (1881-1973) je sliko naslikal po naročilu španske republikanske vlade za svetovno razstavo v Parizu leta 1937. Monumentalna protivojna slika ima mere 3,5 x 7,8 metra. Z njo je španska vlada želela tudi opozoriti mednarodno javnost na špansko državljanško vojno, ki je divjala med republikansko vlado in bojnimi silami poznejšega diktatorja Francisa Franca.

Umetnik je navdih za sliko našel v bombardiranju baskovskega mesta Guernica. Tega so nacisti bombardirali 26. aprila 1937 v znak podpore generali Francu, ubitih je bilo 1800 civilistov. Picasso je mojstrovino v črni in beli barvi ter odtenkih sive, ki prikazuje trpeči in popačene ljudi ter živali, naslikal v zgolj 30 dneh.

Ta izjemni dosežek bo sedaj predstavljen tudi v filmu, ki ga bo režiral priznani španski režiser Carlos Saura. Film z naslovom »33 días« (33 dni) bo namreč predstavil obdobje nastajanja slike Guernica. V vlogi umetnika bo nastopil hollywoodski igralec s španskimi koreninami

Antonio Banderas, vlogo Picassoove ljubice pa bo prevzela Gwyneth Paltrow.

Picassova mojstrovina je po svetovni razstavi v Parizu prepotovala dobršen del sveta. Več kot 100 krat so jo zvili in nato ponovno razvili, dokler ni začela pokati barva. Tedaj je bilo odločeno, da slika ne more več potovati naokoli. Ker Picasso ni želel, da je slika razstavljena v Španiji, dokler je na oblasti diktator Franco, so jo leta 1958 razstavili v newyorskem Muzeju moderne umetnosti.

Leta 1981, šest let po Francovi in osem let po Picassovi smrti, so sliko prepeljali v Španijo, kjer je od leta 1992 razstavljena v madridskem Muzeju moderne umetnosti Reina Sofia.

Njeno stanje so natančno analizirali leta 1998, trenutno pa obsežna analiza stanja te umetnine poteka s pomočjo orjaškega robota Pablita. Ta ustvarja na tisoče mikroskopskih posnetkov, ki bodo raziskovalcem omogočili vpogled v stanje te mojstrovine in preko katerih bo mogoče slediti tudi Picassovi tehniki slikanja in spremembam, ki jih je izvedel umetnik sam.

Ker je slika zaradi pogostih selitev koz omenjeno v slabem stanju, španska vlada in Muzej Reina Sofia odločno nasplohjeta vsakršni selitvi slike na druge lokacije, kar pa ni pogodu madridskemu Muzeju Prado in baskovskim regionalnim oblastem, ki bi sliko želete razstaviti v baskovskem mestu, po katerem nosi ime.(STA)



**ITALIJA** - Premier trdi, da so dogovori med socialnimi partnerji povzročili veliko škode

# Montijeve besede izvaze nov konflikt s sindikati

*Vittorio Grilli minister za gospodarstvo in finance, Monti bo vodil protikrizni odbor*

RIM - »Italija je krenila na izredno zahtevno bojno pot. Smo v tunelu in prvi rezultati bodo vidni leta 2013, moj naslednik jih bo videl.«

Tako je včeraj povedal predsednik vlade Mario Monti na letni skupščini združenja bank Abi. Pojasnil je, da gre za vojno proti razširjenim predsdokom do Italije. Izrazil je željo, da bi vsi socialni partnerji sodelovali pri težki bitki, ki čaka državo in dodal, da »so dogovori med socialnimi partnerji v preteklosti povzročili veliko škode.«

Sporni stavek je takoj vzbudil energične reakcije, posebej s strani sindikatov. Camussova (Cgil) je dejala, da premier ne ve, o čem govori, kajti zadnji tak dogovor je leta 1993 rešil državo pred bankrotom. Ostro je izjavo komentiral tudi Bonanni (Cisl), rekoč, da je sporazum med socialnimi partnerji temelj moderne demokracije.

Mario Monti položaj ministra za gospodarstvo in finance prepriča svoju dosedanjemu namestniku Vittoriju Grilliju, so včeraj sporočili iz vladne pa-

lače Chigi v Rimu. Od prevzema vodenja tehnikratske vlade novembra lani pa doslej je to ministrstvo namreč začasno vodil sam premier. Iz vlade so obenem sporočili, da nastaja nov poseben odbor, ki bo usklajeval gospodarsko in finančno politiko Italije. Vodil ga bo Monti, kar pomeni, da ohranja tesen nadzor nad protikriznimi ukrepi. Poleg premierja in Grillija bodo v odboru med drugimi še minister za gospodarski razvoj ter infrastrukturo in promet Corrado Passera, več drugih ministrov in guverner italijanske centralne banke Ignazio Visco.

Premier Mario Monti, ki je po Berlusconiju prevzel vodenje tehnikratske vlade, zadolžene predvsem za rešitev Italije iz globoke gospodarske in finančne krize, je medtem znova potrdil, da na volitvah spomladi ne namerava kandidirati. Kot je poudaril v torek po srečanju finančnih ministrov EU v Bruslju, že ves čas povsem jasno izključuje možnost, da bi po volitvah prihodnje leto še ostal na čelu vlade. Bo pa ostal v politiki kot domrtni senator, je dodal.

Monti je na skupščini bančnikov ABI govoril o vojni proti predsdokom, pri tem pa povzročil konflikt s sindikati

ANSA



**RIM** - Na parlamentarnih volitvah prihodnje leto

# Berlusconi spet kandidat



Berlusconi bi rad od krize utrujenim Italijanom vrnil optimizem

ANSA

RIM - Nekdanji italijanski premier Silvio Berlusconi se je odločen na parlamentarnih volitvah spomladi prihodnje leto na čelu desnosredinskega zavezništva znova potegovati za položaj predsednika vlade, piše milanski dnevnik Corriere della Sera. 75-letnik, ki je Italiji vladal do novembra lani, se je za ta korak odločil, potem ko so javnomnenjske raziskave pokazale, da bi njegovo Ljudstvo svobode brez njega na volitvah dosegle le okoli deset odstotkov glasov. Z Berlusconijem na čelu naj bi stranka prejela kar 30 odstotkov glasov, so še pokazale ankete, ki jih je sicer naročil sam Berlusconi, pišanje časnika povzema avstrijska tiskovna agencija APA.

Nekdanji premier bo izkoristil poletje, da se pripravi na kandidatu-

turo, in se zato letos odpoveduje počitnikovanju na Sardiniji, piše Corriere della Sera. Med drugim naj bi nameraval spremeniti ime svoje desnosredinske stranke in se vrnilti k izvornemu imenu Naprej Italia. Oblikoval naj bi mlado ekipo sodelavcev, ki mu bo pomagala voditi kampanjo, ter pripravlja politično oddajo, ki naj bi od recesije utruje nim Italijanom vrnila optimizem.

Vodja Ljudstva svobode Angelino Alfano je včeraj potrdil, da Berlusconi razmišlja o kandidaturi na prihodnjih parlamentarnih volitvah. K temu koraku naj bi ga spodbujali z različnih strani. »Verjamem, da se bo na koncu odločil za kandidaturo,« je še dejal 41-letni nekdanji pravosodni minister, ki je pred letom dni prevzel vodenje Berlusconijeve stranke. (STA)

**SREBRENICA** - Pokopali posmrtnе ostanke 520 identificiranih žrtev (vseh je bilo preko 8000)

# Slovesnost v spomin na enega najhujših pokolov v Evropi po 2. svetovni vojni

SREBRENICA - Na spominski slovesnosti v Potočarih so se včeraj spomnili več kot 8000 bošnjaških žrtev genocida v Srebrenici leta 1995. V spominskem centru so pokopali posmrtne ostanke 520 identificiranih žrtev. Predsednik organizacijskega odbora Čamil Duraković je v nagovoru poudaril, da so danes pokopali očete, brate in sestre, ne posmrtnih ostanakov. »Šele danes vsakemu od njih vračamo identitetno, ime in priimek. Za vse nas danes postajajo ljudje in niso več neznanii neidentificirani posmrtni ostanki,« je dejal Duraković, sicer župan Srebrenice, ki je bil edini politični govorec na današnji spominski slovesnosti. Ta je bila letos izključno verske narave.

»Ko so jih ubijali, niso bila pomembna njihova osebna prepričanja niti ideologija, ker so jih ubili zaradi tistega, s čimer so se rodili,« je dejal. V mestu, kjer je 17 let po genocidu večinsko prebivalstvo srbsko, je izpostavil, da je Srebrenica »naša zadnja trdnjava, kraj iz katerega ne smemo in ne bomo odšli«, poroča tiskovna agencija Federacije BiH Fena.

Spominske slovesnosti se je udeležilo okoli 40.000 ljudi iz BiH in sveta, ob svojih žrtev tudi več visokih predstavnikov

držav. Na izrecno zahtevo združenj svojcev žrtev na čelu z Materami enklave Srebrenica in Žepa na slovesnosti razen Durakovića ni bilo političnih govorov. Združenja so celo zahtevala, da bi političnim predstavnikom prepovedali udeležbo na spominski slovesnosti, ker »si s Srebrenico vsi pridobivajo politične točke«. Tega nato organizatorji niso storili, so pa zbrani pred začetkom slovesnosti z živigjo dočakali nekatere politične predstavnike.

Slovesnosti so se sicer med drugim udeležili premier BiH Vjekoslav Bevanda, bošnjaški član predsedstva Bakir Izetbegović, visoki predstavniki mednarodne skupnosti v BiH Valentin Inzko, posebni predstavnik EU Peter Sorensen, hrvaški premier Zoran Milanović in mnogi drugi, poroča Fena. Duraković, ki ga je po lastnih besedah v omenjenem incidentu celo zadela steklenica, je obsodil tovrstno ravnanje in kranje pozval k hranični dostojanstvu.

Srebrenica, kamor se je med vojno v BiH zateklo skoraj 30.000 Bošnjakov, potem ko so jo ZN aprila 1993 razglasili za varovano območje, je po padcu te bošnjaške enklave v srbske roke postal priporočen enega najhujših pokolov v Evropi po drugi svetovni vojni.



Žalovanje ob pokopu

valute	11.7.	10.7.
ameriški dolar	1,2260	1,2285
japonski jen	97,14	97,64
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka korona	25,395	25,431
danska krona	7,4363	7,4380
britanski funt	0,78815	0,79210
madžarski forint	288,75	288,12
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6862	0,6962
poljski zlot	4,1697	4,198
romunski lev	4,5255	4,5253
švedska korona	8,5384	8,5734
švicarski frank	1,2010	1,2010
norveška korona	7,4745	7,4865
hrvaška kuna	7,4858	7,4960
ruski rubel	40,2341	40,3405
turška lira	2,2191	2,2353
avstralski dolar	1,1953	1,2015
brazilski real	2,4899	2,4964
kanski dolar	1,2493	1,2510
kitajski juan	7,7828	7,8215
indijska rupija	68,2000	68,0770
južnoafriški rand	10,0655	10,0702

julija 1995 so čete pod poveljstvom Mladića, ki mu sedaj sodijo pred haaškim Mednarodnim sodiščem za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije, pobile več kot 8000 zajetih Bošnjakov. (STA)

## Izredno ostri ukrepi španske vlade

MADRID - Španski premier Mariano Rajoy je včeraj za naslednji dve leti in pol napovedal nov sveženj ukrepov za uravnoteženje proračuna, vreden 65 milijard evrov. V Bruslju so potezo Madrida že pozdravili, ob tem pa so napovedali, da bo španski zasebni sektor prisiljen pristati na izgube, ki bodo nastale ob čiščenju slabih posojil španskih bank. Rajoy včeraj ni pojasnil, ali novi paket vključuje tudi že prej napovedane reze v javno porabo, vredne okoli 37 milijard evrov, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

V okviru krčenja javne porabe je španski premier omenil ukrepe trinajstih plač za javne uslužbence, ukinitev davčnih spodbud za kupce nepremičnin in znižanje nadomestil za brezposelne od šestega meseca naprej. Proračuni ministrov bodo ob 600 milijonov evrov, manj sredstev pa bo na voljo tudi za lokalne oblasti, je napovedal Rajoy.

Po navedbah ameriške tiskovne agencije AP je med ukrepi znižanje plač javnih uslužbencev in poslancev, nov val zapiranj državnih podjetij, Madrid pa naj bi zvezdal tudi upokojitveno starost, in sicer s 65 na 67 let.

Predsednik španske vlade je sicer nove ukrepe za konsolidacijo javnih financ napovedal le dan po tem, ko je evroskupina podprla podaljšanje roka za znižanje javnofinancijskega primanjklja Španije na tri odstotke bruto domačega proizvoda (BDP) za eno leto, na leto 2014. EU je v zameno za to Madrid pozvala k novim ukrepm.

Po novem naj bi tako Španija letos javnofinancijski primanjkljaj z lanskih 8,9 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP) znižala na 6,3 odstotka BDP, prihodnje leto na 4,5 odstotka BDP, leta 2014 pa na 2,8 odstotka BDP.

»Pozdravljamo napoved španske vlade glede novih fiskalnih ukrepov,« je v Bruslju po ročanju francoske tiskovne agencije AFP dejal tiskovni predstavnik evropskega komisarja za denarne in gospodarske zadeve Simon O'Connor.

V Madridu so medtem včeraj potekale demonstracije zoper vladno odločitev za 63-odstotno znižanje neposrednih subvencij za rudnike premoga, ki se jih je udeležilo na tisoče Špancev. Protestniki se bojijo, da bo zaradi tega ukrepa delo izgubilo več tisoč ljudi. Madrid se je sicer za krčenje neposredne podpore rudnikom premoga odločil, ker naj ta sektor v Evropi ne bi imel več prihodnosti.



**PODGORA-BRAČAN** - Seznam neekonomskih uradov družbe Poste italiane

## Poštna urada nedonosna, a ne tvegata zaprtja

»Ohranjamo prisotnost na teritoriju« - V Ločniku od junija ni več mogoče dvigati paketnih pošiljk

V načrtu reorganizacije, ki ga je družba Poste italiane naslovila na agencijo za javstva v komunikacijah Agcom, je v raznih italijanskih pokrajinah predvideno zaprtje 1156 poštnih uradov, ki so »neekonomski«. Na seznamu izpostav, ki ne ustvarjajo dobička in bi jih bilo treba zato ukiniti, sta tudi urada v Podgori in v Brăcanu, katerih prebivalci bi se morali v tem primeru posluževati izpostav v bližnjih krajih, kot so Krmin, Ločnik in Gorica. Največ težav bi zaprtje verjetno ustvarilo starejšim občanom in tistim, ki nimajo prevoznega sredstva, iz družbe Poste italiane pa so nam včeraj zagotovili, da je zaskrbljeno - vsaj zaenkrat - povsem odveč.

»Porocilo, ki je bilo poslano na agencijo Agcom, vsebuje seznam neekonomskih uradov, med katerimi sta tudi podgorski in bračanski. To pa nikakor ne pomeni, da bodo uradi zaprti,« je podčrtal Maurizio Lozei iz urada za komunikacijo družbe Poste italiane za območje Furlanije-Julijске krajine. Lozei je potrdil izjave poverjenega upravitelja družbe Poste italiane Massima Sarmija, ki je za dnevnik La Repubblica povedal, da mora družba vsako leto pošiljati na agencijo Agcom poročilo o izpostavah, ki niso rentabilne, uradov pa ne namerava zapreti, pač pa »jih v dogovoru s krajevnimi ustanovami sprememiti v storitveno središča«, ki bi ob poštnih ponujali tudi druge storitve. »Na Goriškem imamo 37 uradov, prisotnost na teritoriju pa nameravamo obdržati,« je povedal Lozei, ki pa je potrdil, da je v zadnjih časih prišlo do nekaterih organizacijskih sprememb.

Podgorci že od leta 2010 ne morejo več dvigati paketnih pošiljk in priporečenih pisem, ki jim niso bila izročena na domu, na poštnem uradu v Ulici IV Novembre. V zadnjih dveh letih je to storitev zagotavljal urad v Ločniku, od 11. junija dalje pa se morajo tako Podgorci kot prebivalci Ločnika obrati neposredno na goriški center v Ulici Buonarroti 10/B. »Pri tem ne gre za krčenje storitev, pač pa za nudjenje možnosti občanom, ki so v dopoldanskem času zasedeni, da lahko dvignejo pošiljke tudi v popoldanskih urah,« je poudaril Lozei in pristavljal, da je bil odziv pozitiven. Urad v Ulici Buonarroti je odprt od pondeljka do petka med 8.30 in 18. uro ter ob sobotah med 8.30 in 13. uro. Podgorski in bračanski poštni urad sta odprti od pondeljka do petka med 8.15 in 13.45 ter ob sobotah med 8.15 in 12.45. (Ale)

Poštni urad  
v Podgori

BUMBACA



**RUPA** - Pri bivšem otroškem vrtcu

## Utrdili bodo zid

Obnova bo izvedla civilna zaščita - V prihodnjih mesecih dela tudi v Bazoviški ulici in Ulici Malnišče

Sredi julija se bodo v Rupi začela dela za utrditev zidu, kiomejuje dvorišče bivšega vrtca. Del zidu, ki gleda na Ulico Jakil, je bil že obnovljen pred nekaj leti, zdaj pa bo deželna civilna zaščita poskrbela še za del na stranski cesti, ki je zelo dotrjan (na posnetku *Bumbaca*). Podjetje, ki ga je imenovala civilna zaščita, bo gradbišče predvidoma odprtlo 16. julija, dela pa bodo trajala približno tri tedne. Občina Sovodnje sporoča, da bi lahko gradbišče povzročilo manjše prometne nevšečnosti v Jakilovi ulici (pri hišni št. 16), tehnični urad pa je na razpolago za informacije. Po avgustu bo civilna zaščita utrdila tudi oporni zid ceste v Bazoviški ulici v Rupi, nato pa bo asfaltirana tudi Ulica Malnišče.



### RONKE

## Drugič jim je uspelo

Tatovi obiskali podjetje Cescutti

V noči s soboto na nedeljo jima tativina ni uspela, v noči s torka na včerajšnji dan pa so bili spretnejši; vlonili so v notranjost podjetja Cescutti v obrtni coni v Ronkah in ukradli računalnik in nekaj gotovine, za sabor pa so pustili vsaj 6000 evrov škode. Tatovi so s silo odprli vhodna vrata, nato so preščipnili telefonske kable, s čimer so onesposobili alarmno napravo. Nato so vlonili v urad podjetja, iz blagajne ukradli 700 evrov ter poškodovali napravo za plačevanje z bančnimi karticami in telefonske linije. Tatovi so skušali odpreti tudi sef, ki ga je izdelalo podjetje Alma3 iz Pocenje. Dolgo časa so brusili njegova vrata z brusilnikom, na koncu pa so se vdali, ukradli računalnik, vreden tisoč evrov, in zbežali neznano kam. Po tativini je bil zadovoljen edino lastnik podjetja iz Pocenje, v katerem proizvajajo sefe. »V tridesetih letih takovom ni uspelo odpreti niti enega našega sefa,« je poudaril moški.

**KRONIKA** - Žalosten epilog iskalne akcije 21-letnega avstrijskega kajakaša

## Ukleščen je bil pod skalo

Truplo so našli včeraj dopoldne - Do nesreče je prišlo na zelo nevarnem odseku, po katerem je plovba prepovedana

Kraj najdbe trupla  
v kraju Otona  
pri Kobaridu

FOTO GRS



službe, kobarški prostovoljni gasilci, kajakaši in člani civilne zaščite. V zvezzi z najdbo so bovški policisti podali poročilo pristojnemu okrožnemu državnemu tožilstvu v Novi Gorici.

21-letni kajakaš se je v soboto okoli 17.45 ure sredi brzic, večjih skal

in večjim tolminom prevrnil, vodni tok pa ga je potegnil globoko pod vodo, kjer je ostal ukleščen pod veliko skalo. Reševalci so na dan nesreče iz vode potegnili prazen kajak iz velikega tolmina, kasneje pa so našli še veslo ponesrečenca. Nesreča se je zgodila na kon-

cu nevarnega odseka (tako imenovanega »katarakta«), po katerem je plovba prepovedana; številni kajakaši in raftarji se na prepoved poživljajo, vendar svojo predernost nekateri plačajo tudi z življjenjem. Lani je na tem odseku umrl 31-nemški državljan.

### Aretacija na letališču

Običajen pregled letalske policijske enote se je včeraj na ronškem letališču zaključil z aretacijo. Z lisicami na rokah se je znašel 40-letni italijanski državljan z bivališčem v Sloveniji D.K., proti katemu je bil svojčas izdan zaporni log zaradi raznih tatvin. Moškega so pospremili v goriški zapor.

### Fizioterapija v Gradežu

Goriško zdravstveno podjetje je podpisalo protokol o sodelovanju z zavodom GIT iz Gradeža, ki je upravitelj gradeških term. Na podlagi dogovora bodo oskrbovalci goriškega zdravstvenega podjetja lahko opravljali fizioterapijo in hidroterapijo v gradeških termah. Za vzpostavitev sodelovanja so se odločili, potem ko je bilo pred leti podobne zdravstvene storitve mogoče koristiti v gradeškem hospicu, ki so ga zaprli 17. julija leta 2010. Lani je goriško zdravstveno podjetje nudilo možnost fizioterapije v termah v kraju Arta, vendar se je v Karrijo odprielo le kakih dvajset bolnikov. Zaradi tega so letos navezali stik s podjetjem GIT iz Gradeža, tako da bo mogoče fizioterapijo in hidroterapijo opravljati v gradeških termah, kjer pa zaradi arhitektonskih ovir ne bodo mogli sprejemati oseb na voziku. Goriško zdravstveno podjetje bo konvencija z gradeškimi termami stala 150.000 evrov; s tem denarjem bo dvotedensko terapijo opravilo med 250 in 300 oseb.

### Jutri o usadu na Koničnem

Na sedežu društva Sabotin v Štrmavru bo jutri ob 20.30 javno srečanje, na katerem bo govora o zemeljskim usadu na Koničnem. Spregovorili bodo predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, pokrajinski svetnik Aljoša Sosol in funkcionarka pokrajine Lara Carlot, ki bodo pojasnili vsebino sklepa pokrajinskega odbora, s katerim so odobrili dokončni in izvršni načrt za sanacijo plazu. Za sanacijo poseg bo poskrbela pokrajina po nalogu dežele Furlanije-Julijске krajine, ki je v ta namen zagotovila 210.000 evrov prispevka.

### Filmski večeri

Kultурno združenje Par Morar prireja niz filmskih večerov na turistični kmetiji Al Diaul v Moraru. Jutri ob 21.15 bodo odprteli film »Aguirre furore di Dio«, ki je nemški režiser Werner Herzog režiral leta 1972. V nedeljo, 15. julija, ob 21.15 pa bo na vrsti film »Freaks« iz leta 1932.

### Dvorna glasba na gradu

V dvorani pokrajinskih stanov na goščkem gradu bo danes ob 21. uri koncert dvorne glasbe, ki ga bo oblikovala skupina Arcadia.



**GRADIŠČE** - Preiskava Medusa uspešna

# Karabinjerji prijeli štiri mlade roparje

Oktobra so oboroženi oropali bar Ai Passeggeri - Pobegnili so z motorjem

Karabinjerji iz Gradišča so prijeli štiri mlade iz goriške in videmške pokrajine, ki jim pripisujejo odgovornost za oborožen rop, do katerega je prišlo lani v baru Ai Passeggeri v Gradišču. Eden izmed članov tolpe je v zaporu, druga dva se morata vsak dan zglašati pri karabinjerjih, eno dekle pa je bilo prijavljeno na prostosti: osumljeni so ropa v obtežilnih okoliščinah, tatvine in poskusa tatvine.

Rop v baru na Drevoredetu Trieste v Gradišču se je zgodil v noči s 4. na 5. oktober. Okrog 1.15 sta v lokal vstopila dva oborožena moška s čelado na glavi, ki sta zahtevala od upraviteljice, naj jima izroči dnevi izkušček. Ko jima je ženska dala 500 evrov, sta pobegnila. Sedla sta na cestni motor in izginila neznano kam. Karabinjerji iz Gradišča so pod koordinacijo namestnika državnega tožilca Enrica Pavoneja nemudoma začeli preiskavo, ki so jo poimenovali Medusa. Preiskovalno delo je trajalo več mesecov, modus operandi in posnetki videokamer pa so karabinjerjem ponudili dobro iztočnico. Preiskovalci so takoj razumeli, da so bili roparji mladi domačini, ki so poznali navade upraviteljice lokalov in so imeli precejšnjo izkušnjo z vožnjo motorja. Karabinjerji so veliko kriptnih informacij zbrali tudi s pomočjo ljudi, ki redno obiskujejo bar. Pozornost preiskovalcev je kmalu priklala skupina štirih priateljev, ki so jim več mesecev sledili. Med preiskavo so 20-letni Nunzio Perrone iz Romansa, ki ga je med drugim v prejšnjih dneh goriško sodišče obsodilo na zaporno kazen zaradi poskusa vломa v lokal Borabar v Ločniku, 21-letni L.B. iz Gorice, 20-letni N.N. iz Fari in 20-letna S.T. iz Čedad izvedli še dve kaznivi dejanji: prva dva sta 14. oktobra v Romansu ukradla motor, ki so ga nato našli v Tolminu, vsi štirje pa so v noči s 24. na 25. oktober skušali ukrasti tri avtomobile v Fari in Červinjanu, kar pa jima ni uspelo. Po hišni preiskavi, med katero so preiskovalci našli čelade in drugo dokazno gradivo, je bil v soboto, 7. julija, za Perroneja izdan nalog za previdnostni pripor, L.B. in N.N. pa se morata vsak dan zglašati na poveljstvu. 20-letnica iz Čedad je bila prijavljena na prostosti. Preiskovalci še preverjajo, ali je tolpa odgovorna tudi za oborožen rop, do katerega je prišlo 15. oktobra v baru Alterego v Medeji, pondeljkov rop v Ulici San Michele v Štandrežu pa je očitno izvedel kdo drug. (Ale)



Bar Ai Passeggeri v Gradišču

BUMBACA

## GORICA - Pokrajina Prispevki spodbudili stabilne zaposlitve

V obračunu politike za enakost spolov tudi podatki o trgu dela

Prispevki, ki jih goriška pokrajina ponuja na podlagi zakona št. 18/2005, so v prvih šestih mesecih letošnjega leta spodbudili kar nekaj podjetij, da so stabilno zaposlila svoje delavce. V istem obdobju lani je bilo stabilnih zaposlitev 50, letos pa 166 (91 moških in 75 žensk), povišalo pa se je tudi število zaposlitev za nedoločen čas (s 173 na 209). Manj je bilo tečajev za prekvalifikacijo delavcev, za katere je pokrajina črpala denar iz omenjenega zakona, rahlo pa se je znalo tudi število novih podjetij.

Rezultati projektov na področju politik dela spadajo med poglavja, ki jih je pokrajina vključila v nov obračun politike za enakost spolov, ki ga je objavila že tretjič. Kot sta povedali odbornici Sara Vito in Bianca Della Pietra, je obračun pomemben, ker omogoča oceno opravljenega dela, učinkovitejše programiranje in večjo transparentnost. »Projekti za spodbujanje enakih možnosti so vzvod za razvoj celotnega sistema in življenja na teritoriju,« je povedala Della Pietra, funkcionarka Marjeta Kranner pa je izpostavila, da je pokrajina pri pripravi obračuna pomagala tudi občinama Gradišče in Ronke. V obračunu pokrajine za leto 2011 so številni zanimivi podatki iz različnih področij, od izobraževanja in demografije do dejavnosti svetnice za enake možnosti in priseljevanja.

**DOBERDOB** - Ob stoletnici pihalnega orkestra Kras

# Šotor že stoji, jutri začetek praznovanja

Na ogled bo razstava starih fotografij in ustanovnega statuta iz leta 1912 - V nedeljo povorka raznih pihalnih orkestrov po vaškem središču

V Doberdobu so v polnem teku priprave na praznovanje stoletnice vaške godbe na pihala Kras. V prejšnjih dneh so v doberdobskem občinskem parku že postavili platneni šotor, pod katerim bo potekalo praznovanje; pri nameščanju šotorja so priskočili na pomoc sedanjih in bivših članov godbe, zbralo se je tudi nekaj staršev in priateljev.

Člani organizacijskega odbora so k praznovanju visokega jubileja povabili prav vse godbenike, ki so se v prejšnjih letih preizkusili z igranjem v godbi; nekateri izmed njih so se z veseljem odzvali na vabilo in tudi po večletnem premoru zopet prijeli za instrumente. Nekateri starejši vaščani so pa članom godbe priskrbeli še nekaj podatkov o preteklem delovanju orkestra. Med temi izstopa podatek, da je bila prva fotografija godbenega društva na borčcu od »Te Glijuh« posnetna prvega maja leta 1913 in ne leta 1912, kot so bili do sedaj prepričani. V istem dnevu so posneli tudi fotografijo na cesti pred Telarjevo domačijo.

Ko so člani godbe pred tedni listali po prenovljenem statutu iz leta 1912 in ga preverjali s kopijo, ki so jo izsledili v tržaškem državnem arhivu, so prišli do spoznanja, da se dve kopiji ustanovne listine v nekaterih besedah razlikujeta in da sta bila v ura-

du okrajnega cesarskega glavarstva takrat zaposlena dva zapisnikarja, ki sta imela popularna različno pisavo. Vse te zanimivosti in vse fotografije tudi iz povojnih let bodo razstavljene v godbeniški glasbeni sobi, ki bo med praznovanjem odprtta za publiko.



## Grazer Spatzen za sobotni ples

Doberdobski godbeniki so na svoje praznovanje 100-letnice povabili avstrijski narodnozabavni ansambel Grazer Spatzen, ki bo pod šotorom v občinskem parku v Doberdolu nastopil v soboto, 14. julija, ob 20.30. V zamejstvu so se Grazer Spatzen prvič predstavili pred nekaj leti, ko so nastopili na Zamejskem večeru, prireditvi, ki jo je v Zgoniku organiziral Zamejski kvintet. Avstrijski ansambel so doberdobski godbeniki spoznali že leta 1998, ko so se podali na Južno Tirolsko, točneje v kraj Eppan an der Weinstraße, in tam sledili njihovemu celovečernemu koncertu. V naslednjih letih so si večkrat ogledali njihove nastope na gasilskih veselicah po Avstriji, posebno radi so doberdobski godbeniki zahajali na Spatenfest in Schilcherhof, ljudski praznik

v kraju Ligist pri Gradcu, kjer poteka vsako leto prvo soboto v marcu prava »Spatzen veselica«, na katero zahajajo vsi oboževalci te avstrijske skupine.

Ansambel Grazer Spatzen spada nedvomno med najpopularnejše na-

**GORICA** - Od danes do sobote

# Na Travniku trije dnevi športa in glasbe

Na goriškem Travniku bo od danes do sobote potekal tridnevni »No Border Street Festival«, športno-glasbeni dogodek, ki ga je kulturno društvo Vitamine Creative prvič organiziralo lani v sodelovanju z združenjem Sentiero della Terra. Ker so lani našeli preko tri tisoč obiskovalcev, so se letos odločili, da prireditev ponovijo in še dodatno obogatijo.

Danes se bo prireditev začela ob 18. uri s turnirjem »King of The Ground«, ob 19. uri bo uvodna zdravica, ob 21.30 pa lepotno tekmovanje, ki ga prireja agencija Galaxia. Izbor kandidatov za nastop na tekmovanju je potekal v petek, 29. junija, v novogoriški Qlandii in v soboto, 30. junija, v trgovskem središču Outlet village pri Palmanovi. Med današnjim tekmovanjem bo nastopilo petnajst finalistov, ki prihajajo tako iz Slovenije kot Italije, potegovalova pa se bodo za naslov Miss Galaxia 2012 in za nagrado v vrednosti 500 evrov, ki jo poklanja podjetje Comauto. Dekleta bo ocenejvala žirija, v kateri bodo novinarji in modni izvedenci; poleg naslova Miss Galaxia bodo oddani še naslovi Miss Palmanova Outlet Village, Miss Bollicine di Stile in Miss Udinese Channel. Za dekleta, ki se niso uvrstila v današnji finalni del tekmovanja, je v teku glasovanje na Facebook profilu podjetja Galaxia, kjer bo zmagała lepotica, ki bo zbrala največ »všečkov«.

Jutrišnji del festivala se bo začel ob 18. uri s turnirji v poulični košarki in nogometu, ob 19. uri bo Radler Party, ob 21.30 pa bo glasbeni spektakel »Gran Premio dello Spettacolo«, ki ga prireja televizijski kanal Telegorizia. Nastopilo bo več priznanih DJ-ev, med katerimi so Francesca Ricci, Giantek, Mauro Manni, Corrad, Antonello Gherardi, Alex Del Piero, Luca Antonini in Luce, ki je bolje poznana kot Selen, sicer bivša porno igralka, zdaj 45-letna mati dveh otrok, ki se je ravno



DJ Luce - Selen

pred nekaj dnevi poročila v baziliki v sv. Janeza Krstnika v Ravenni.

V soboto, 14. julija, se bodo od 11. ure dalje nadaljevali turnirji v poulični košarki in nogometu; ob 18. uri bodo odigrali finalne tekme, ob 20. uri bo tekmovanje v braekdance, ob 21.30 bodo nastopili gojenji glasbene šole Roland. Ob 22. uri bo na oder stopila italijanska rap skupina Flaminio Maphia, ob 1. uri ponoči bo After Party. Vpisovanje na turnirje v poulični košarki in nogometu je možno na telefonskih številka 340-8033437, 345-4122521 in 349-1901892. Včeraj so potek festivala predstavili na sedežu dežele v Gorici, kjer so ob prisotnosti deželnega odbornika Elia De Anne prireditelji povedali, da stane celotna prireditev okrog 50.000 evrov, od katerih jih gre kački 10.000 samo za promocijo. Festivalu so zagotovili pokroviteljstvo dežela Furlanija-Julijške krajine, goriška občina in pokrajina.

skem vaškem središču, ob 20. uri pa bo v občinskem parku zaključni ples z ansamblom Kraški muzikanti. Praznik bo potekal pod pokroviteljstvom občine Doberdob, Zveze slovenskih kulturnih društev, godbeniške zveze Anbima in Zadružne banke Doberdob in Sovodnje.

slerjem, harmonikarjem Mariom Piršterjem in klarinetistom Guntherjem Schlatterjem začel nastopati po veselečih in drugih praznovanjih, kjer je zradi svojega virtuoznega nastopanja z baritonom spravil pokonci tudi najbolj zaspreno publiko. Wolfgang Sorger je bil večkrat izbran za najbolj virtuoznega baritonista, ki ga lahko narodno zabavna glasba premore; skupaj s slavnim Seppom Mattschweigerjem, ki je pred leti igral pri skupini Die Mooskircher in sedaj predseduje ansamblu Juchee, je tudi posnel nekaj komadov z dvema baritonoma.

Skupina Grazer Spatzen je posnela kar devet plošč, v katerih izstopajo komadi kot Bariton-Hohenflug, v katerih se »Wolf« lahko izkaže s svojim baritonom. V letu 2010 je skupino zapustil klarinetist Gunther Schlatter, nadomestil ga je Norbert Mehrl. Letos pa je harmonikar Maria Piršterja zamenjal mladi Gottfried Portenschlager. (lg)



**KRMIN** - Drevi pred vinoteko

## Večer briške in vipavske malvazije



Rumeno kolo  
in rumene  
vespe pred  
krminsko  
vinoteko

FOTO AW

Krminska vinoteka nadaljuje s tematskimi večeri. Nocoj ob 21. uri bo na glavnem trgu v Krminu potekal zanimiv degustacijski večer z naslovom »Collio - Vipava: Malvasia - Malvazija«. Pod strokovnim vodstvom izvedenca Claudia Fabbra bodo gostje sledili vodenje degustaciji petih malvazij. Dve sta izraz krminskih brd, in sicer lanska malvasia Collio 2011 Daria Raccara in leto starejša malvazija posestva Picech; ostale malvazije pridelujejo v Vipavski dolini, točneje v Braniku. Obiskovalcem

bosta na voljo lanska malvazija Vipava Ervina Bizjak in malvazija 2010 Davorina Colje. Ervin Bizjak bo pa predstavil izbor letnika 2007. Predvidena je tudi pokušnja okusov iz Veneta pod nazivom Degustacija brez meja. Za vina iz Vipavske doline vrlada zanimanje tudi po zaslugu monografije, ki je izšla konec leta pri založbi Revije Vino. O monografiji bosta med današnjim večerom poleg Fabbra spregovorila njena urednica Andreja Saksida in fotograf Andrej Močivnik. (aw)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »The Amazing - Spider man«.  
Dvorana 2: 17.40 - 19.45 - 22.00 »Biancaneve e il cacciatore«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.30 »The Amazing - Spider man« (digital 3D).

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »The Amazing - Spider man«.  
Dvorana 2: 17.30 - 20.20 »The Amazing - Spider man« (digital 3D).  
Dvorana 3: 17.40 - 19.45 - 22.00 »Biancaneve e il cacciatore«.  
Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 21.50 »Quell'idiota di nostro fratello«.  
Dvorana 5: 17.50 - 19.50 - 22.00 »Chef«.

## Mali oglasi

**PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

## Šolske vesti

**INTENZIVNI TEČAJI ANGLEŠČINE IN NEMŠČINE TER PRIPRAVA NA NOVO ŠOLSKO LETO** organizirajo do 20. avgusta, do 7. septembra za učence osnovne in srednje šole v Dijaškem domu v Gorici. Prijave in informacije po tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

**MLADINSKI DOM** obvešča, da poteka v Sovodnjah poletno središče »Mavrica« do 20. julija za otroke od 3. do 10. leta, od 27. avgusta do 7. septembra bo priprava na začetek pouka »Šola za šolo« za osnovnošolce in prvošolcke; informacije in vpisovanje po tel. 334-124766, 328-3155040, 0481-546549-536455 ali po elektronski posti mladinskidom@libero.it.

**SLOVIK** - razpisi prostih vpisnih mest v letu 2012-2013 za dijake, študente in ostale tečajnike so objavljeni na spletni strani www.slovik.org. Številno mest je omejeno. Rok: 15. septembra 2012.

**NA SEDEŽU FUNDACIJE GORIŠKE HRANILNICE** v palači Della Torre v Gospoški ulici 2 (Ul. Carducci) v Gorici je na ogled dokumentarna razstava o zgodovini goriške zastavljalnice v obdobju 1831-1929 ob 180. obletnici odprtja zastavljalnice in ob 20-letnici svoje ustanovitve; do 30. septembra od torka do petka 16.00-19.00, ob sobotah in nedeljah 10.00-19.00, ob sobotah in nedeljah ob 17.30 bodo ponujali brezplačne vodene obiske; vstop prost.

## Koncerti

### NIZ KONCERTOV DVORNE GLASBE

ob 21. uri: danes, 12. julija, v dvorani goriškega gradu Ens Arcadia - Musik und Tanz fur augen und ohr; vstop prost.

**KONCERTI »GRADO FESTIVAL OSPI-TI D'AUTORE 2012«** na nasipu Nazario Sauro v Gradežu ob 21.30: 13. julija Morrissey; 19. julija Al Jarreau; 25. julija Damien Rice; 28. julija Simple Minds; informacije in predprodaja vstopnic na www.ticketone.it.

**MUSICA A 4 STELLE« V GRADEŽU:** v baziliki Sv. Eufemije v ponedeljek, 16. julija, ob 21.15 »Gran Galà dell'Opera« (G. Verdi, G. Puccini, V. Bellini), sopran Caterina Casale, Piccola orchestra Harmonia Mundi; vstop prost s prostovoljnimi prispevki za župnijo v Gradežu; informacije nudi kulturno združenje Musica Viva, tel. 320-6031397.

**NOTE V MESTU 2012:** na trgu Sv. Antonia v Gorici ob 20.30 bo v tork, 17. julija, koncert kvarteta Gorni Kramer; vstop prost. Ob slabem vremenu bo koncert v palači De Grazia.

## Izleti

### SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA IN SLOVENSKO PASTORALNO SREDIŠČE V GORICI

prirejata petdnevni izlet z avtobusom na Poljsko ob 18. do 22. avgusta. Na programu obisk Olovomuca (Moravska), Osvjecina in Wadowic, Krakowa in Wieliczke (podzemni rudnik soli); informacije in prijave do 16. julija po tel. 0481-536807 (Katerina) in tel. 0481-534004 (Ani).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-JENCEV** za Goriško prireja 8-dnevni izlet samo z enim avtobusom in trajektom na Sardinijo ob 25. septembra do 2. oktobra; informacije in prijave po tel. 349-4042060 (Eda L.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.). Na račun 300 evrov.

**DRUŠTVU SLOVENSKIH UPOKOJEN-CEV** za Goriško prireja v nedeljo, 5. avgusta, vsakoletni piknik: v jutrjnih urah si bodo ogledali Miramarski grad in park, popoldne bo srečanje v restavraciji Al Mulin - Norbedo pri Kopru; informacije in prijave po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-390697 (Marija Č.), 347-1042156 (Rozina) in 0481-21361 (Ema L.). Na račun 20 evrov.

**KRUT** obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko letovanje na otoku Rab ob 8. do 15. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča, da sprejema prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji, na željo tudi s prilagojenimi zdravstvenimi programi; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča, da sprejema prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji, na željo tudi s prilagojenimi zdravstvenimi programi; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu, Korzo Verdi 51/int. - tel. 0481-530927 ob torkih in četrtekih od 9. do 12. ure ali po tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje v vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v termah Radenci ob 26. avgusta do 5. septembra; informacije in prijave na društ


**Rai Tre bis**
**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.20** Tv Kocka: Enciklopedija živali – Bradavičasta svinja  
**20.30** Deželni Tv dnevnik  
**20.50** Dok.: Postaja Topolove (r. Anja Medved), sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1


**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aktualno Unomattina Caffé **6.30** Dnevnik in premetne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina estate **11.00** Aktualno: Unomattina storie vere (pon.) **12.00** Variete: E state con noi in tv (v. P. Limiti) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale (pon.) **15.15** Film: La magnifica copia (kom., Nem., '09, r. M. Steinke, i. C. Wolff) **17.00** Dnevnik **17.15** Nan.: Heartland **18.00** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Reazione a catena (v. P. Insegno) **20.00** Dnevnik **20.30** Variete: Techetecheté



**21.20** Dok.: Superquark (v. P. Angela)  
**23.30** Dnevnik - kratke vesti **23.35** Glasb.: Obiettivo Castrocaro


**Rai Due**

**6.25** Nan.: Top Secret **7.10** Nan.: Vite sull'onda **7.30** Odd. za otroke: Cartoon Flakes **10.15** Nan.: La complicata vita di Christine **10.35** Aktualno: Tg2 Insieme Estate **11.20** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Senza traccia **15.30** Nan.: Guardia costiera **16.15** Nan.: The good wife **17.00** Nan.: One Tree Hill **17.55** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Cold Case **19.35** Nan.: Ghost Whisperer **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik



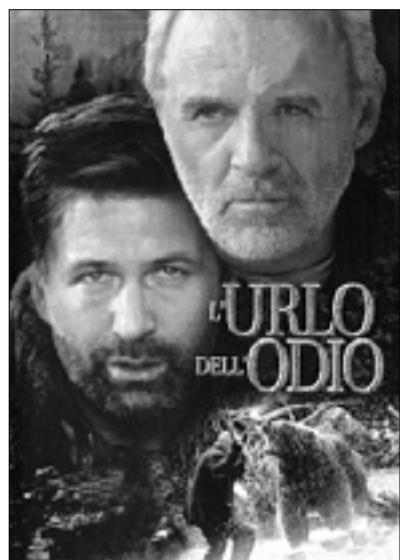
**21.05** Nan.: Private Practice **22.40** Nan.: Brothers & Sisters **23.25** Dnevnik **23.40** Variete: Fratelli d'Italia


**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik **8.00** Film: Il delitto di Giovanni Episcopo (dram., It., '47, r. A. Latuada, i. Y. Sanson) **9.30** Dok.: La Storia siamo noi **10.35** Aktualno: Cominciamo bene **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.45** Tigr Piazza Affari **15.00** Kolesarstvo: Tour de France, 11. etapa, Albertville – La Toussuire Les Sybelles, prenos **17.30** Kolesarstvo: Tour Replay **18.00** Dok.: Geo Magazine 2012 **19.00** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Nan.: Sulle tracce del crimine **23.05** Nočni in deželni dnevnik **23.45** Film: Il figlio del gangster (krim., Fr., '76, r. J. Giovanni, i. A. Delon)


**Rete 4**

**6.50** Nan.: Magnum P.I. **7.45** Nan.: Più forte ragazzi **8.40** Nan.: The Sentinel **9.50** Nan.: Monk **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Cuore contro cuore **12.55** Nan.: Distretto di polizia **2** **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino **16.05** Nad.: My Life **16.30** Film: La mortadella (grot., It., '72, r. M. Monicelli, i. G. Proietti) **18.55** Dnevnik **19.35** Aktualno: Ricette di sera **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nan.: Siska



**21.10** Film: L'urlo dell'odio (pust., ZDA, '97, r. L. Tamahori, i. A. Hopkins, A. Baldwin) **23.40** Film: Rivelazioni (triler, ZDA, '94, r. B. Levinson, i. D. Moore, M. Douglas)


**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.35** Film: Galline da salvare (kom., Nem., '06, r. V. Naefe, i. M. Von Treuberg, L. Hollmann) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Res. šov: Extreme Makeover Home Edition **15.10** Nan.: Parenthood **16.10** Film: Un paradišo per due (kom., It., '09, r. P. Belloni, i. V. Incontrada, G. Morelli) **18.45** Kviz: Il braccio e la mente (v. F. Insinna) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** Variete: Veline **21.20** Aktualno: Quinta colonna **0.00** Nan.: Rubicon


**Italia 1**

**6.30** Nan.: Il mondo di Patty **7.20** Nan.: Hannah Montana **8.10** Risanke **10.30** Nan.: Dawson's Creek **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Futurama **14.10** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.00** Nan.: Gossip Girl **15.55** Nan.: Le cose che amo di te **16.45** Nan.: Friends **17.35** Igra: Mercante in fiera **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - New York **21.10** Nan.: Human Target



**23.00** Film: Nightmare (horor, ZDA, '10, r. S. Bayer, i. J. E. Haley, K. Gallner)


**La 7**

**7.00** Aktualno: Omnibus Estate 2012 **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **11.10** Aktualno: Ti ci porto io **12.30** 18.00 Variete: I menù di Benedetta (pon.) **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Mister mamma (kom., ZDA, '83, r. S. Dragoti) **16.10** Nan.: L'ispettore Barnaby **18.55** Igra: Cuochi e fiamme **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda **21.10** Film: Ricky & Barabba (kom., It., '92, r. i. C. De Sica, R. Pozzetto) **23.00** Aktual-

no: La valigia dei sogni **23.40** Dnevnik in športne vesti


**Tele 4**

**6.50** Nan.: Magnum P.I. **7.45** Nan.: Più forte ragazzi **8.40** Nan.: The Sentinel **9.50** Nan.: Monk **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Cuore contro cuore **12.55** Nan.: Distretto di polizia **2** **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino **16.05** Nad.: My Life **16.30** Film: La mortadella (grot., It., '72, r. M. Monicelli, i. G. Proietti) **18.55** Dnevnik **19.35** Aktualno: Ricette di sera **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nan.: Siska


**Slovenija 1**

**6.45** 22.50 Poletna scena (pon.) **7.15** Odmevi (pon.) **8.00** 15.40, 18.35 Risanke **9.15** Nan.: Ribič Pepe **9.30** Pozabljene knjige naših babic: Kdo je napravil Vidku srajčico **9.45** Kviz: Male sive celice (pon.) **10.30** Po- učno-ravz. nan.: Taborniki in skavti – Proga preživetja **10.45** Mlad. nan.: Potplato- pis (pon.) **11.10** Dok. - nan.: Vremenske uganke (pon.) **11.20** Igr. nan.: V dotiku z vodo (pon.) **11.55** Črno-beli časi (pon.) **12.10** Prava ideja! (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Dok. nan.: Slovenski vodni krog **17.45** Eko utrinki **17.55** Nad.: Blisk **18.20** Minute za jezik (pon.) **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Film: Dvojnik (kom., Fr., '06, r. F. Veber) **21.20** Maribor 2012, evropska prestolnica kulture **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **22.50** Poletna scena **23.25** Panoptikum: Kreativni pirati – avtorske pravice v digitalni dobi (pon.)


**Slovenija 2**

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 23.50 Zabavni infokanal **12.35** Igralci brez maske: Maja Šugman (pon.) **13.35** Igralci tudi pojoči (pon.) **13.55** Glasb. odd.: Mu- zikajeto (pon.) **14.25** Dok. serija: Zdravje Slovencev – Parkinsonova bolezen (pon.) **15.00** Kolesarstvo: Tour de France, 11. eta- pa, Albertville – La Toussuire Les Sybelles, prenos **17.40** EP v nogometu: Danska – Por-туgaljska, posnetek iz Lvova (pon.) **19.50** Žrebanje Deteljice **20.00** Opera: Ana Bo-lena, 2. dejanje, G. Donizetti **21.40** Film: Margaret (ZDA, r. J. Kent) **23.25** Hum. nad.: Sodobna družina (pon.)


**Slovenija 3**

**6.00** 10.00, 19.55 Sporočamo **7.10** Žarišče **8.25** Beseda volivcev **11.05** Kontaktna od- daja **12.35** Slovenija in Evropa **13.00** 22.00 Prava ideja (pon.) **15.00** Globus (pon.) **16.00** Poročila Tvs **1** **17.50** Kronika **19.00** Tv dnevnik - z znakovnim jezikom **20.00** 0.00 Aktualno **20.15** Evropski premislek **20.40** Na tretjem... **21.30** Žarišče **23.15** Odmevi (pon.)


**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** SMS - glasbena oddaja **15.20** 18.00 Dok. odd.: Ci-ty Folk **15.50** 20.15 Avtomobilizem **16.05** Alpe Jadran **16.35** Artevisione - pripravila Martina Gamboz **17.05** Arhivski posnetki **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Effe's Inferno **20.30** Vas tedna **21.00** Eno življjenje, ena zgoda **22.15** Glasba zdaj **22.30** 40 let Avdutorija **23.50** Na obisku


**Tv Primorka**

**8.35** 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Novice **9.05** Načas **10.00-16.00** Novice in Videostrani **17.30** Vaš krog **18.00** Žogarija v Novi Gorici **18.30** Glasbena oddaja **19.30** Dnevnik, vremenska napoved, Kultura in napovedujemo **20.00** Pod drobnogledom **21.00** Ukradena svetilka

(pravljico domišljija zgoda) **21.30** Dnevnik, vremenska napoved in Kultura **22.00** Glasbena oddaja, sledi Tv prodajno okno in Videostrani

**6.25** 8.40, 10.05, 11.30 Tv prodaja **6.55** 17.45 Nad.: Zmagoslavje ljubezni **7.45** 15.40 Nad.: Zakon brez ljubezni **8.55** Sinhronizirane ris. serije **10.35** 14.45 Nad.: Brezno ljubezni **12.00** 17.45 Nad.: Larina izbira **13.00** 24UR ob enih **13.30** Nan.: Beverly Hills 90210 **14.20** Nan.: Dobra mačka **16.40** 17.10 Nan.: Moč usode **17.00** 24UR poldne **18.45** Ljubezen skozi zelodec - recepti **18.50** Misli zdravo **18.55** 24UR vremenska napoved **19.00** 24UR **20.00** Film: Moja punca je gangster (ZDA, i. S. J. Parker, H. Connick) **21.50** 24UR zvečer, Novice **22.10** Nan.: Detektiv na Floridi **23.05** Misi zdravo **23.10** Nan.: Zvit in prebrisano **0.00** Nan.: Enajsta ura

**SLOVENIJA 3**  
**6.00**, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utriek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Glasbeni utrip (pon.); 12.05 Arsove spominice; 13.05 Razgledi in razmislki; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Mladi virtuozi; 17.00 Izšlo je; 17.30 Bancetto musicale; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Spored; 19.30 Slovenski concerto; 20.00 Iz arhiva Simfonik RTVS; 22.05 Radijska igra; 23.25 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utriek (pon.).

**RADIO KOROŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30



**ALLIANZ ARENA ŽE RAZPRODANA**  
MÜNCHEN - Bayern München je sporočil, da je 45 dni pred začetkom nove sezone Bundeslige že razprodal vse domače tekme na stadionu Allianz Arena. Skupno bodo tako Bavarcim imeli na 17 domačih tekemah prve lige 1,17 milijona gledalcev. Bundesliga ima najvišje povprečje obiskanosti tekem v Evropi, saj si posamezno tekmo ogleda okoli 42 tisoč navijačev. Na tekemah nemške lige lahko Allianz Arena sprejme 69 tisoč gledalcev (na evropskih je število omejeno na 66 tisoč).



**CONTADOR SE VRAČA**  
MADRID - Španski kolesarski zvezdnik Alberto Contador se bo po odsluženi kazni zaradi uporabe prepovedanih sredstev vrnil na kolo na dirki Eneco Tour prihodnji mesec. Dirka na Nizozemskem in v Belgiji se bo začela 6. avgusta, kar je prvi dan, ko bo lahko Contador spet tekmoval. »Ta dirka bo zame nekaj posebnega. Predvsem zato, ker bo prva po koncu suspenza, pa tudi zato, ker sem se na tem območju z visoko razvito kolesarsko kulturo vedno počutil kot doma,« je dejal Contador. Dirka v Beneluksu pa bo zanj predvsem ogrevanje pred njegovim največjim izivom letos, špansko Vueltovo.

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu



**BO IBRAHIMOVIĆ ZAPUSTIL MILAN?**



MILAN - Kaže – tako je počala spletna stran radijske postaje Rmc Info Talk Sport, da je Zlatan Ibrahimović vse bližji pariškemu PGS-ju. Pariski klub Paris Saint Germain naj bi za »Ibro« in Thiago Silvo (Milan naj bi pristal na ponudbo samo, če odideta oba) ponudil 65 milijonov evrov. Silva je bil pripravljen na selitev že pred mesecem dni, preden mu je Berlusconi povišal plačo, Ibrahimović pa bolj okleva. Namesto njiju bi Milan lahko okreplila v obrambi Dede, v napadu pa Tevez ali Dzeko.

**KOLESARSTVO - Deseta etapa Tour de France**

## Voeckler do gorske zmage

LYON - Francoz Thomas Voeckler (Europcar) je zmagovalec 194,5 km dolge etape, na kateri so se kolesarji – prvici v zgodovini Toura – podali tudi na 17,4 km dolg vzpon na prelaz Grand Colombier, ki je kvalificiran kot vzpon najvišje kategorije. Voeckler je po dnevu premora na francoski pentljki poskrbel za drugo francosko zmago na letošnjem Touru, na katerem je rumeno majico zanesljivo zadržal Britanec Bradley Wiggins (Sky), včeraj 13. Britanec ima pred drugovrščenim Australcem Cadelom Evansom (BMC) minuto in 53 sekund prednost. Britanec Christopher Froome (Sky) na tretjem mestu pa zaostaja dve minuti in sedem sekund.

Na včerajšnji etapi od Albertvila do La Toussuire-Les Sybelles je od velike ubežne skupine petindvajsetih kolesarjev v zadnjih kilometrih ostala peterica, ki so ciljno črto prečkali s prednostjo treh minut in 15 sekund pred glavnino. Med njimi je bil tudi Italijan Michele Scarponi (Lampre), ki je bil na koncu drugi, tretje mesto je pripadol Nemcu Jensu Voigtu (Radioshack). Slovenec Jani Brajkovič (Astana) je v cilj prvoval s favoriti na 22. mestu, v generalni razvrstitvi je na 13. mestu in zaostaja šest minut in 29 sekund. Koren je 112., Bože 156., Bole pa 163.

Včeraj je nase opozoril tudi Vincenzo Nibali, ki je v spustu s prelaza Grand Colombier napadel in si nabral več kot dve minuti prednosti pred skupino rumene majice, vendar naposled sam ni zdržal ritma, zato ga je skupina s favoriti 21 km pred ciljem ujela. »Pričakoval sem napade, vendar je ekipa delovala odlično. Napad Nibalija me ni prestrašil, vem, da sta on in Evans moja najhujša tekmeča,« je po etapi še povedal vodilni Wiggins.

Danes čaka kolesarje kraljevska, 148 km dolga etapa v Alpah z dvema vzponoma najvišje kategorije in ciljem v smučarskem središču La Toussuire.

**10** dirk po Franciji je že zaključil včerajšnji zmagovalec Thomas Voeckler, ki je oblekel tudi pikasta majico za najboljšega gorskega kolesarja. To je bila njegova tretja etapna zmaga v karieri.

Ubežniški s Francozom Thomasom Voecklerom na čelu. Francoski kolesar Remy di Gregorio, ki je bil v torek aretiran zaradi suma zlorabe prepovedanih pozivil, je še vedno pod drobnogledom policije

ANSA



**NOGOMET - Slovenski vratar pri Interju Samir Handanovič se je predstavil**

## Ne ozira se na to, kdo je bil tam

*Slovenski reprezentant obljudlja, da bo svojo nalogo opravil profesionalno - »Svojo kariero sem želel nadaljevati v takšnem klubu«*

»Inter je velik klub. Svojo kariero sem želel nadaljevati v takšnem klubu in vesel sem, da mi je sedaj vendarle uspelo,« je včeraj na predstavitevni tiskovni konferenci zatrdir slovenski vratar Samir Handanovič, ki je pred kratkim postal uradno igralec Interja. Z milanskim klubom, s katerim se pripravlja na novo sezono v Pintzolu na Tridentinskem, je podpisal štiriletno pogodbo, vrednost prestopa pa je 11 milijonov evrov. »Najbrž bi lahko Udinese zapustil že prej, vendar smo tam dosegali dobre rezultate, zato nisem silil drugam. V Vidnu sem se vedno počutil zelo dobro, ničesar nisem pogresal,« je 28-letnik pojasnil, zakaj se je še sedaj odločil za novega delodajalca. »Pri letosnji odločitvi pa nisem okleval dolgo: z videnskim klubom sem bil domeren, da v primeru prave ponudbe lahko odidem. In tako se je tudi zgodilo.«

Pri Interju ima sicer še vedno pogodbo tudi brazilski vratar Julio Cesar, kar pa Handanoviča ne vznemirja: »Julia Cesarja spoštujem, je odličen vratar, a vse to, kar se dogaja, nima nič opraviti z menoj. Tako pač je v nogometu: ko je Cesar prišel v klub, je bil med vratnicama izjemn vratar Francesco Toldo, pred njim pa še Fontana, Peruzzi, Pagliuca in drugi. Vse kar lahko obljudim je, da bom od prvega dne dalje dajal vse od sebe in svojo nalogo opravil profesionalno, a začenjam z ničle, ne oziram se na to, kdo je bil tu pred mano in kaj je dosegel.«

Handanovič se je prvič na San Siru preizkusil v sezoni 2005/06, ko je Treviso izgubil s 3:0 (»Nekaj žog sem le ubranil, igral pa sta dve popolnoma drugačni ekipi,« je smeje dodal), zdaj pa komaj čaka, da se bo tam preizkusil v vlogi »domačina«: »Ko sem v Meazzi nastopal kot gost, sem že okusil izredno vzdušje, kdo ve, kako bo zdaj, ko bom tu igral v črnoredrem dresu.« Med vzorniki je navedel Petra Schmeichel in Gianluigija Buffona. Za slednjega je dejal, da je »že več kot 10 let prava pošast, razlikuje se od vseh ostalih.«



Arhivski posnetek tekme med Udinesejem in Interjem, levo Handanovič, desno Stanković

ANSA

**KOŠARKA - Pallacanestro Trieste se pripravlja na novo sezono**

## V boj za zlato skupino

Pallacanestro Trieste 2004, ki je s sponsorizacijo AcegasApsa letos, kot znano, dosegla napredovanje v LegaDue, se že pripravlja na novo sezono. Novosti je s tega vidika kar precej.

**ZADNJI LEGADUE?** - Druga liga naj bi se od sezone 2013-14 cepila v dve »amaterski« skupini po 16 ekip, poimenovani »Gold« in »Silver«, kljub precej komplikiranemu sistemu pa naj bi v bistvu odgovarjali današnja Legadue in DNA. Novost bo manjše število tujcev in obvezna prisotnost mlajših igralcev. Novosti so tudi v nižjih prvenstvih, zato reformi nasprotuje precej ekip, in je možno, da jo vsaj deloma spremeni.

**LETOSNI PRVENSTVO** - V prvenstvo se je vpalo vseh 16 ekip, ki so imele pravico: Casale Monferrato, Pistoia, Scafati, Barcellona, Piacenza, Brescia, Veroli, Ostuni, Jesi, Verona, Bologna, Sant'Antimo, Imola, Fe-

rentino, Trento 2009 in Trst. Seznam ni dokončen, saj ima več ekip finančne težave, poleg tega pa bi tudi Treviso utegnil zaprositi za »nazadovanje« (medtem ko je Teramo že propadel). V primeru, da bi ostali pri tem številu, bi na koncu sezone ena ekipa napredovala v A-ligo, 13 bi se jih uvrstilo v prvenstvo »Gold« (skupaj z dvema izpadlima iz A-lige in zmagovalko DNA), dve pa bi izpadli v prvenstvo »Silver«.

**IGRALSKI KADER** – V letošnjem prvenstvu bodo imele ekipe lahko dva tujca, ki nista državljanja EU, enega, ki je državljan EU (npr. ameriški »Makedonec« ali »Bolgar«), in enega, ki je italijanski državljan (npr. katerikoli Argentinec). Od ostalih osmih domačih igralcev morajo biti štirič Under 24 (letnik 1988 ali mlajši).

**DRUŠTVO** – V torek so v Trstu zvišali družbeno glavnico na 115.000 evrov (60.000 AcegasAps, 45.000 Clau-

dio Bonicioli, 5.000 Fulvio Degrassi, 5.000 podjetnik iz Parma Massimo Bagatti), vendar jo bodo do konca avgusta še dodatno zvišali na 300.000 evrov. Gotovo bo pristopil podjetnik (in bivši direktor Piccola) Paolo Francia s 40.000 evri, a zanimanje kažejo tudi drugi investitorji.

**TRENER IN ŠPORTNI VODJA** – Če ne bo prišlo do presenečenj, bo trener spet Eugenio Dalmasson, športni vodja pa Dario Bocchini. Oba sta v minulem prvenstvu odlično opravila svojo nalogo, zato si zaslužita zavpanje vodstva.

**EKIPA** – Cilj je seveda obstanek oz. uvrstitev v bodoče prvenstvo »Gold«. Zato bo društvo predvidoma spet skušalo sestaviti ekipo z večjim številom mlajših igralcev, nekaj izkušenih starejših Italijanov in tremi – štirimi tujci.

Marko Oblak

**Swiftu druga etapa**

VARŠAVA - Anglež Ben Swift (Sky) je zmagovalec današnje druge etape kolesarske dirke po Poljski. Rumeno majico vodilnega je zadržal Italijan Moreno Moser (Liquigas).

**Pred koncem kariere?**

**CATEŽ OB SAVI** - Slovenski košarkar Matjaž Smoliš na novinarski konferenci ni izključil možnosti, da sklene bogato igralsko kariero – igral bi še, najraje pa bi očitno spet oblekel dres Krke.

**Zlato po dveh letih**

RIM - Potem ko so zaradi uporabe prepovedanih sredstev diskvalificirali tekači Litvanko Zivile Balciunaite in Rusinjo Nailyo Yulamanovo, je evropska prvakinja v maratonu 2010 postala Italijanka Anna Incerti.



**KAJ BO, ČE BO DEŽEVALO?**  
LONDON - Olimpijskim igram nagaja dež, ki je stalnica letošnjega londonškega poletja. Organizatorji zato že pripravljajo načrte, kako bodo kljubovali neugodnim vremenskim razmeram. Naročili so že tisoč dežnih plaščev, razmišljajo pa tudi o tem, da bi spremenili urnike tekem odbojke na mivki. Težave bi lahko povzročala tudi Temza: ko bi preveč narasla, bi bile lahko pod vprašajem veslaške tekme. Dež pa ne povzroča težave le organizatorjem športnih dogodkov, ampak bi lahko ogrozil tudi potek nekaterih kulturnih in glasbenih dogodkov.

**SKAKALKA DI MARTINO NE GRE V LONDON**

MILAN - Skakalka v višino Antonietta Di Martino, 34 let, ne bo nastopila na olimpijskih igrah v Londonu. Bronasto na svetovnem prvenstvu leta 2011 je namreč pred osrednjim športnim dogodkom zaustavila poškodba kolena: sprva je kazalo, da je to lažja mišična poškodba, vendar so podrobnejši pregledi pokazali, da je hujša. Kot smo že poročali, bi lahko njeni mesto prevzela mlada Pordenončanka Alessia Trost.

**SKOKI V VODO** - Sofia Carciotti deveta na mladinskem EP

# Izpolnila cilj

Sakalka v vodo Sofia Carciotti je na evropskem mladinskem prvenstvu v avstrijskem Gradcu s stolpa osvojila 9. mesto. Med 12 udeleženkami celinskega tekmovanja je bila članica Trieste tuffi v kvalifikacijah 10., v finalu pa je izvedla vse štiri proste skoke brezhibno, tako da so ji sodniki dosodili najvišje možne ocene. Krstni nastop med najboljšimi mladinkami v Evropi je tako okronala tudi z osebnim rekordom, ki ga je izboljšala za kar 20 točk (340,75).

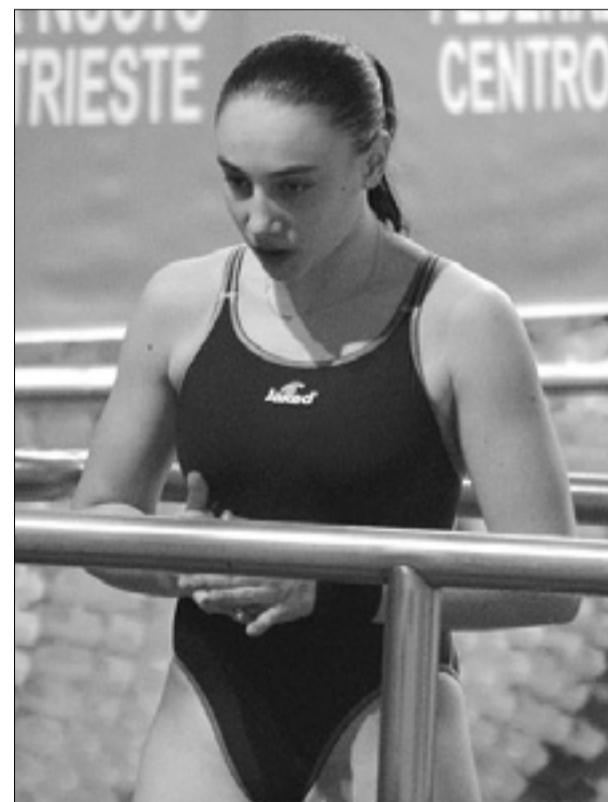
Njena trenerka in trenerka reprezentančne ekipe Sigrid De Ritz je bila z nastopom svoje varovanke nadvse zadovoljna in potrdila, da je z devetim mestom Sofia izpolnila cilj. Kaj več, torej uvrstitev med najboljših šest tekmovalk, ki bodo odpotovale na mladinsko svetovno prvenstvo, je bilo realno težko doseči. V Gradcu se je tržaška sakalka v vodo pomerila s hudo konkurenco – med njimi so bile tudi tri olimpijke, ki gotovo trenirajo že desetletje in zato izvajajo tudi težje skoke. Sofia pa se s tem športom ukvarja še polna tri leta, v zadnjem mesecu pa se je mučila tudi s poškodovanjo ramo. Klub temu njeni skoki vsebujejo precej visok težavnostni koeficient, saj se s trenerko že pripravlja na prestop med članice. Za 18-letnico je bil včerajšnji nastop na mladinskem EP prvi, hkrati pa tudi zadnji, saj bo prihodnje leto prestopila v člansko kategorijo. Prav tam bo na tekmovanjih izvajala samo proste skoke, te pa izključno z najvišjega, 10-metrskega stolpa (mladinke skačejo tudi s 7,5 metra). Sofia, dijakinja liceja Franca Prešeren, si je nastop na mladinskem EP priborila z zmago na zimskem državnem prvenstvu v Trstu, mesto v izbrani vrsti pa je potrdila na posletnem mladinskem državnem prvenstvu, ko je bila bronasta.

Sofia Carciotti je prvič nastopala na mladinskem evropskem prvenstvu. Norma za nastop je dosegla v svoji paradni disciplini – s stolpa

KROMA

V Gradcu je zmagala tekmovalka Velike Britanije Megan Sylvester (386,20), Italijanka Giulia Balsasso, ki je na EP tekmovala že tretjič, pa je osvojila 6. mesto in bo potovala na mladinsko SP.

**Končni vrstni red:** 1. Megan Sylvester (VB) 386,20, 2. Kieu Duong (Nem) 385,90, 3. Ekaterina Petukhova (Rus) 378,90, 4. Mara Aiacobae (Rom) 373,25, 5. Maria Poluyanova (Rus) 373,00, 6. Giulia Balsasso (Ita) 372,75, 7. Georgia Ward (VB) 365,65, 8. Josefine Jaehle (Sve) 347,25, 9. Sofia Carciotti (Ita) 340,75, 10. Anna Krasnoshlyk (Ukr) 329,85.



## Obvestila

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZSSDI** organizira poletni plesni center za otroke od 3. do 10. leta starosti od 27. do 31. avgusta ter od 3. do 7. septembra v prostorih telovadnice OSF Bevk na Općinah. Umrnik: od 7.30 do 17.00. Vpisovanja in informacije: 349-7597763 Nastja ali info@cheerdancemillenium.com.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesečih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaj ob vikendih bo 20., 21., 22., 28. in 29. julija, v petek 20. julija, ob 19.00 bo teorija, ob sobotah in nedeljah vadba na morju. Tedenški tečaj bo od 23. do 29. julija od 9.00 do 15.00. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9.00 do 11.00 in ob sobotah od 16.00 do 18.00 ure na našem sedežu v sesljanskem zalivu, oziroma na tel/fax 040-299858 ali e-mail info@ccupa.org.

## NOGOMET

### Pri Juventini kar nekaj novih obrazov

Juventina, ki se bo tudi v novi sezoni (s treningi bodo začeli 6. avgusta) borila za najvišja mesta v promocijski ligi, pridobiva končno podobo. Po pogovorih se je večina igralcev odločila, da ostane pri štandreskem klubu, ob Tržačanu La Fati pa odhajala je še Favero in Stradi. Tako je včeraj potrdil športni vodja Vinti, ki pa je nadaljeval z novostmi. Dolgoletnega vratarja Giulia Furiosa, ki bo moral po poškodbah kolenskih vezi (poškodoval se je na prvi tekm končnice proti Fagagni) na operacijo, letos ne bo, čuvaja vrat bosta zato mlaadi Luca Sorci, letnik 1991, ki je v sezoni 2009/10 igral pri Vesni, lani pa je nosil dres Monfalconeja, ter Marco Esposito (letnik 1983), ki je minuli sezoni z Marianom prestolil v 1. amatersko ligo. Po vsej verjetnosti bo glavni vratar Sorci, ki je klub mladim letom že zbral nekaj izkušenj v promocijski in elitni ligi, meni Vinti.

Napovedi, da v Štandrež prihaja Tržačan Manuel Satti (letnik 1984), nedanji igralec Zarje Gaje, so se uresničile. Napadalec, ki je lani k napredovanju San Pier d'Isonza v promocijsko ligo prispeval 15 golov, je prav gotovo pomembna okrepitev. Na sredini igrišča bo igral izkušeni Luca Zorzut (letnik 1982), ki je igral v promocijskih ligah v Seveglijanu. Garnituro mladih igralcev sta doslej zapolnila napadalec Jeson Visintin in branilec Davide Tesolin, ki sta lani igrali pri deželnih naščajnikih v Progorizii. »Iščemo pa še dva mlada igralca, odločitev pa bo najbrž padla še naslednji teden,« je še zaključil športni vodja. (V.S.)

### Savo Ušaj potrjen

Na prvi seji novoizvoljenega odbora AŠD Sokol so za predsednika potrdili Sava Ušaja, ki je uspešno vodil društvo že štiri leta. Podpredsednika sta Cirila Kralj in Igor Škerl, tajnik je Mitja Terčon, blagajnica Milka Pahor, gospodar pa Marjan Hmeljak.

## Enotedenski izlet SPDG v park Pollino

Skupina devetindvajsetih članov Slovenskega planinskega društva Gorica se je prejšnji petek vrnila z enotedenskega izleta v Bazilikato in Kalabrijo. Glavni cilj izleta je bil narodni park Pollino, ki meri okrog 200 kvadratnih kilometrov in ki sega na območje dveh dežel, Bazilikate in Kalabrije.



Poleg planinskega dela - vzpon na Serra delle Ciavole in na Monte Pollino - so si izletniki ogledali niz kulturnih in zgodovinskih zanimivosti: mestece Rotondo, paleontološko in arheološko najdišče v jami Romito pri kraju Papisidero, mestece Mormanno, mestece Civita/Cifti, kjer živi močna albanska skupnost.

Na poti iz Gorice v Rotondo se je ponudila tudi priložnost za krajski ogled območja znanega z imenom Piccole dolomiti lucane in kraja Pietrapertosa dobrih 30 kilometrov jugovzhodno od Potenze. Naselje - grajeno na nadmorski višini preko 1000 metrov (1088 m) se zajeda pod ogromno skalnato slemo, ki ga sestavljajo gmote najrazličnejših oblik. Kraje je znan tudi zaradi žičnice »Volto dell'angelo«, ki je speljana nad dolino in na kateri se pretakujo ljubitelji adenalinških športov.

Prav tako zanimiv je bil, ob povratku, krajski ogled starega dela mesta Matera, ki je uvrščeno v seznam svetovne kulturne dediščine. Pot skozi Altamuro in Gravino pa je bila priložnost tudi za krajski postanek (in fotografiranje) zadnjih ostankov velikega vojaškega taborišča, (nekdanje kazarmete), ki je med drugo svetovno vojno najprej gostilo angleške vojne ujetnike, zatem pa je bilo tu skoncentriranih na tisoče Primorcev, ki so jih konfinirali v takojmenovane posebne bataljone.

Taborišče je bilo kasnejše baza, kjer so novačili pripadnike prekomorskih brigad, ki so jih nato iz Barija (okrog 60 km daleč) z ladjami vozili na Vis in dalej v Dalmacijo. Na planinskih izletih in ogledih kulturnih zanimivosti je goriske planince spremljal pooblaščeni vodič. Izredni so bili občutki ob srečanju z večstoletnimi primerki posebnega bora - ki na Apeninskem polotoku raste samo na območju Pollina, bližnje sorodnike pa ima na Balkanskem polotoku.

Sprejem in oskrba v hotelu Miramonti v Rotondi, sta bila zgledna. Vtisov in lepih spominov - mimo hude pripeke - se je nabralo res veliko in jih bomo posredovali posebej.

## PLANINSKI SVET

**Izlet na Vrtačo**

V nedeljo, 8. julija, se je 8 članov SPDT udeležilo z društvenim kombijem izleta na Vrtačo (2181m, na fotografiji spodaj). Nanjo smo se podali z mejnega prehoda Ljubelj. Imeli smo srečo, da je delovala žičnica, ki nas je pripeljala mimo koče na Vrtači do doma na Zelenici (1536m), tako da smo prihranili čas in energije za nadaljnji vzpon. Takoj smo od doma krenili v lepem sončnem vremenu na pot, ki se najprej vzpenja po južnih pobočjih Vrtače in deloma poteka skozi gozd, deloma pa čez prostrana melišča. Na razcepnu poti za Stol smo zavili delno in po strmi poti skozi pas rušja, višje pa čez obsežna travnata pobočja, prisopihali do zahodnega stranskega grebena Vrtače. Po njem smo se po zelo strmih pobočjih dvignili do glavnega skalnatega grebena in mu nato sledili vse do vrha Vrtače, kamor smo prispevali okoli 10:30. Kak tričetrt ure smo nato v zavetju pred vetrom na severni strani pod avstrijskim spomenikom (cepin z vrvjo) malici, dajali jest koščke kruha in jabolka pticem, se razgledovali po Koroski in Gorenjski in na bližnjem glavnem vrhu vpisali v knjige in slikali. Ob poti navzdol smo nato imeli več časa opazovati bogato floro tudi s planikami in murkami. Občasno se je pooblačilo, tako da je bila hoja nekoliko bolj prijetna. Ob pol



ene smo si privočili počitki in kosilo v lepem, na novo zgrajenem domu na Zelenici. V dobre pol ure hoje smo se nato spustili do parkirnega kombija in bili ob petih že doma. Udeleženci se zahvaljujemo Wallterju za varno vožnjo in Marku, ki je dal idejo za ta izlet. (SR)

**Izlet v območje gore Ferro**

Za prihodnjo nedeljo, 15. julija, pripravlja tržaško planinsko društvo avtomobilski izlet (na razpolago bo tudi društveni kombi) v območje Sappade. S sedežnico Sappada 2000 se bodo udeleženci izleta povzpeli do istoimenske koče na višini 1852 m in si tako prihranili vzpon po strmi smučarski progi. Nato se bodo povzpeli na visoko planoto imenovano Laghi d'Olbe (2164 m), ki se razprostira pod vrhom gore Ferro (2347 m) in njenim mogočnim istoimenskim grebenom. Ta visoka planota, ki jo krasijo tri majhna ledeniška jezera, v katerih se zrcalijo okoliški vrhovi, je nedvomno eden najlepših in najbolj sugestivnih ciljev cestnega območja. S planote se nam odpira čudovit razgled na venec mogočnih grebenov in vrhov dvatisočakov, ki obdajajo območje Sappade. Pot članov STDT-ja se bo nato nadaljevala proti vrhu gore Lastroni (2449), ki spada prav tako kot Monte Ferro, območje mogočnega masiva Rinaldo.

Odhod ob 6.30 s trga v Sesljanu. Izlet ni posebno zahteven, predvidoma štiri do pet ur hoje. Nujna je planinska oprema. Za morebitne informacije in za vpis prosimo člane, da pokličejo na tel. št. 040 413025 (Marinka) ali na tel. št. 040 220155 (Livio).

**Izlet na Veliko Babo**

Predzadnjo nedeljo v mesecu juliju, točneje 22.06, se bodo člani Slovenskega planinskega društva Trst podali v Julijske Alpe, tokrat na Veliko Babo. Tura se bo začela pri domu K. Juga v Lepeni; pot se bo nadaljevala mimo Krnskih jezer proti pobočju Velike Babe in se vzpenja na strmem, deloma travnatem deloma kamnitem in z ruševjem poraselom pobočju na vrh te lepe, razgledne in manj obljudene gore. Pot je zanimiva, lepa in skrbno označena, brez prepadov, primerna za vse pochodnike; vendar dolga (predvidoma 7-8 ur hoje) in naporna, saj je višinska razlika je 1316 m. Na izlet se bomo podali z osebnimi avtomobili. Za morebitne informacije in za vpis prosimo člane, da pokličejo na tel. št. 040 413025.

**Enotedenski izlet  
SPDG v park Pollino**

Skupina devetindvajsetih članov Slovenskega planinskega društva Gorica se je prejšnji petek vrnila z enotedenskega izleta v Bazilikato in Kalabrijo. Glavni cilj izleta je bil narodni park Pollino, ki meri okrog 200 kvadratnih kilometrov in ki sega na območje dveh dežel, Bazilikate in Kalabrije.

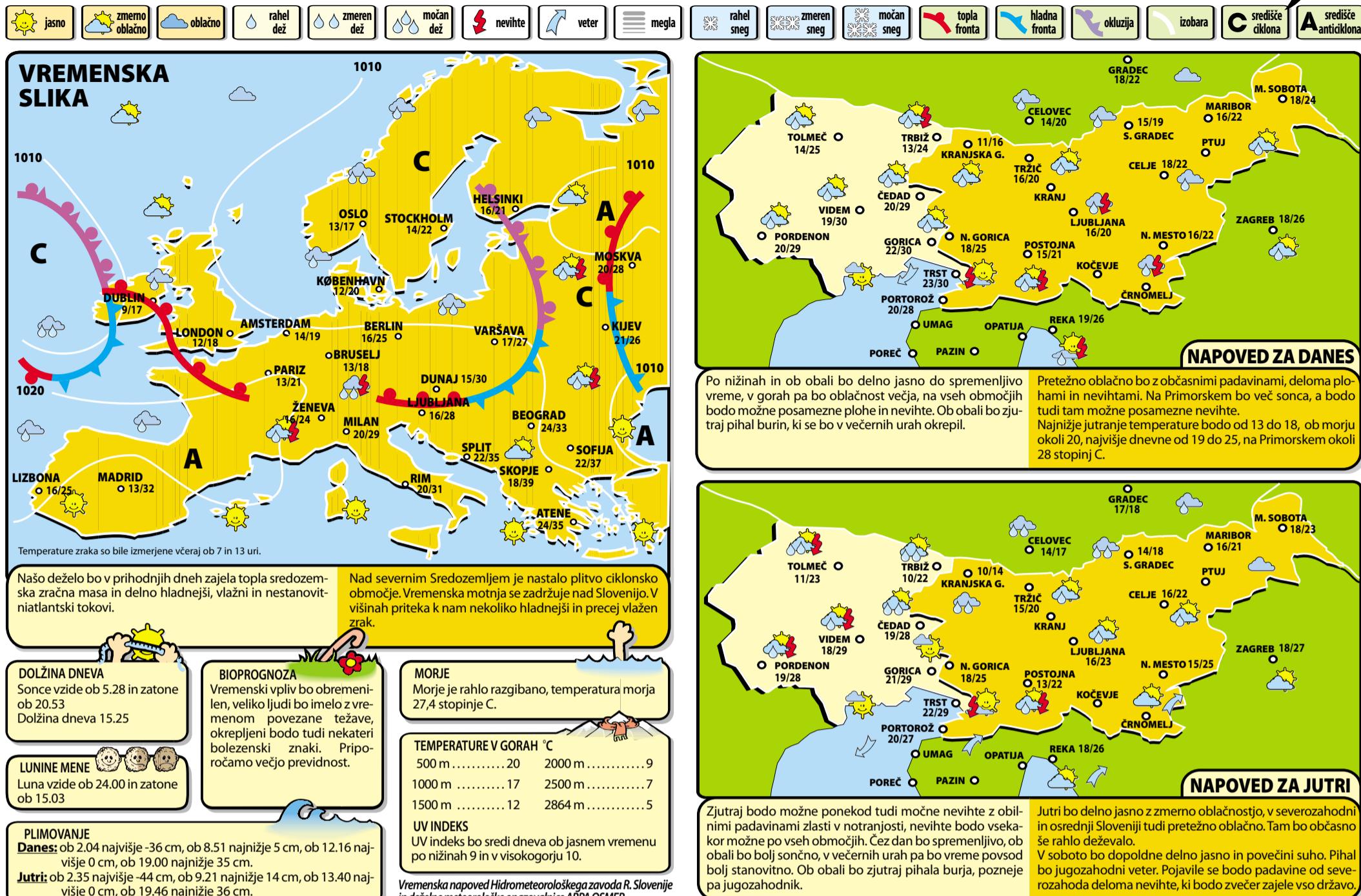
Poleg planinskega dela - vzpon na Serra delle Ciavole in na Monte Pollino - so si izletniki ogledali niz kulturnih in zgodovinskih zanimivosti: mestece Rotondo, paleontološko in arheološko najdišče v jami Romito pri kraju Papisidero, mestece Mormanno, mestece Civita/Cifti, kjer živi močna albanska skupnost.

Na poti iz Gorice v Rotondo se je ponudila tudi priložnost za krajski ogled območja znanega z imenom Piccole dolomiti lucane in kraja Pietrapertosa dobrih 30 kilometrov jugovzhodno od Potenze. Naselje - grajeno na nadmorski višini preko 1000 metrov (1088 m) se zajeda pod ogromno skalnato slemo, ki ga sestavljajo gmote najrazličnejših oblik. Kraje je znan tudi zaradi žičnice »Volto dell'angelo«, ki je speljana nad dolino in na kateri se pretakujo ljubitelji adenalinških športov.

Prav tako zanimiv je bil, ob povratku, krajski ogled starega dela mesta Matera, ki je uvrščeno v seznam svetovne kulturne dediščine. Pot skozi Altamuro in Gravino pa je bila priložnost tudi za krajski postanek (in fotografiranje) zadnjih ostankov velikega vojaškega taborišča, (nekdanje kazarmete), ki je med drugo svetovno vojno najprej gostilo angleške vojne ujetnike, zatem pa je bilo tu skoncentriranih na tisoče Primorcev, ki so jih konfinirali v takojmenovane posebne bataljone.

Taborišče je bilo kasnejše baza, kjer so novačili pripadnike prekomorskih brigad, ki so jih nato iz Barija (okrog 60 km daleč) z ladjami vozili na Vis in dalej v Dalmacijo. Na planinskih izletih in ogledih kulturnih zanimivosti je goriske planince spremljal pooblaščeni vodič. Izredni so bili občutki ob srečanju z večstoletnimi primerki posebnega bora - ki na Apeninskem polotoku raste samo na območju Pollina, bližnje sorodnike pa ima na Balkanskem polotoku.

Sprejem in oskrba v hotelu Miramonti v Rotondi, sta bila zgledna. Vtisov in lepih spominov - mimo hude pripeke - se je nabralo res veliko in jih bomo posredovali posebej.

**IZ MEHIKE**

# Otok San Francisco

**Jasna Tuta**

Vremenska napoved za tisti dan je oblikovala okrog deset vozlov vetra, ki naj bi popoldne ošibil. Njen cilj, otok San Francisco, je bil oddaljen le 25 milij: pričakovala sva pol dne ležernega križarjenja in pol dne vožnje z motorjem sredi popolnega brezvetrja in mirnega morja. Razplet je bil rahlo drugačen. Prve tri ure sva jadrala v dvanaestih vozlih vetra. Valovi, ki jih je v pretkelih dneh ustvaril močan severnik, se še niso polegli, tako da je bila plovba neudobna in počasna.

Rick se je odločil, da zamenja njen malo yankee (manjše prednje jadro) s 150% genovo (skoraj štirikrat večje jadro), ki nama bo itak prišla prav v popoldanskem šibkem vetru. Seveda se je takoj ko sva vpela genovo, veter začel krepiti. S sunki okrog 20 vozlov bi bila velika genova precej neuporabna, zato je Rick spet vpel yankee, pri čemer je napeljal na težave zaradi razcefranega roba. Valovi so medtem narasli na pet metrov višine in kosnik, na katerem se je Rick boril z jadrom, je veselo rezal skoznje. Zaskrbljeno sem strmela v Ricka, ki je vsakih deset sekund izginil v val in se nato spet dvignil visoko v zrak, ter se vsakič bala, da se bo kosnik prikazal iz vo-



de brez njega. Ko sem pred premcem zagledala kak posebno velik val, sem srčno upala, da ga je tudi on videl in se dovolj trdno oprijel ograje.

Slabo vreme se je prikradlo nenašoma in midva sva bila nepripravljena.



Rick ni bil privezan in niti rešilnega jopiča ni imel na sebi. Medtem, ko me je skrbelo zanj, sem se tudi sama borila z valovi, da bi obdržala premec v veter. Slabost, ki se me je držala zadnje dve uri, je naenkrat prepustila mesto strahu. Ko je Ricku končno uspelo dvigniti yankee, sva skrajšala glavno jadro, nakar se je vrnil v kokpit. Sledilo je nekaj minut tišine. Oba sva potrebovala nekaj trenutkov, da zbereva misli in se pomiriva.

Jaz sem še vedno stala za krmilom in nikakor mi ni bilo jasno, kako je mogočno, da v petindvajsetih vozlih vetra plu-

jeva s hitrostjo 1.8 do 2 vozla (zelo počasi). Bolj in bolj sem zavijala od vetra, kar pa ni bistveno spremenilo situacije, poleg tega da z Jadranjem bočno na veter nikoli ne bi dospela do cilja.

Preizkušala sva vse možne nastavitev jader, kar sva se jih spomnila, pa sva še vedno stala na mestu. Ura je bila štiri popoldne, ko sva se predala. Zadnjih pet milij sva tako prevozila z motorjem. Valovi so naju še vedno premetavali, tako da sem zaradi slabosti moral predati krmilo. Ob zadnji svetlobi sva dospela do otoka San

Francisco in sidrala v presenetljivo mirnem zalivu.

Naslednjega dne sva se prebudila v nebesih. Otok San Francisco je eden najlepših krajev, kar sva jih doslej našla v Mehiki. Poleg slikovite pokrajine načrtu je prijetno presenetilo izredno zavetje pred severnim vetrom in valovi. Jutro sem izkoristila za sprehod do razgledne točke visoko nad zalivom, medtem ko se je Rick lotil vseh tistih sistemov, ki so ga prejšnji dan razjezili. Tako pač je, ko spoznavala novo jadrino – kar nekaj časa in živcev je potrebnih, da jo oblikuješ po svoji meri. Med sprehodom sem srečala ameriški par, ki je dan pred nama prijadral iz iste smeri kot midva. Potožila sta se mi, da je bilo jadranje v drugi polovici dneva grozno in da se jima še nikoli ni zgordilo, da bi v dvajsetih vozlih vetra stala pri miru. Eni druge smo se pomirili, saj sta si obe izkušnji prepodobni, da bi bili naključje.

Potrditev sem dobila istega večera. Prijatelja Steve in Charlotte, ki že leta jadrata okrog teh otokov, sta prišla na popoldansko pivo (ki se je zavleklo do enih zjutraj) in nama razkrila, da je tisti preliv znan po popolni zmešljavi tokov, zaradi katere se ga domačini strogo izogibajo. Baje, da raje prejdrajo dvakrat daljšo pot, kot da bi se znašli sredi tiste norišnice, v kateri sva se midva. To odkritje naju je bistveno pomirilo in nama vilo kanček upanja, da Calypso morda vendorle ni tako slaba jadrnica. Moral sva se ji opravičiti...

